

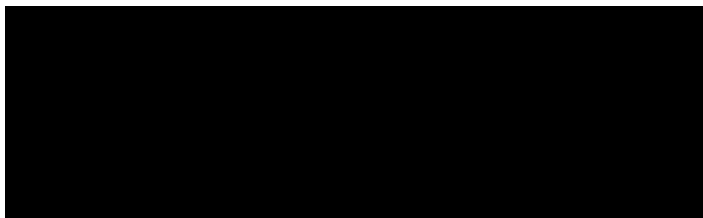
Smlouva o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „Smlouva“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

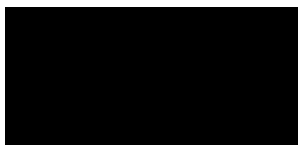
na straně jedné

a

Gmina Nowa Ruda

se sídlem: ul. Niepodległości 2, 57-400 Nowa Ruda

zastoupený / jednající: Adrianna Mierzejewska, Starosta



Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě žádosti Hlavní příjemce dotace předložené dne 6.03.2017 a schválené Monitorovacím výborem dne 23.06.2017 jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel/předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace projektu¹ „*Bezpečněji společně*“, *reg. číslo CZ.11.1.23/0.0/0.0/16_023/0000898*, v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko, prioritní osy 1:, investiční priority *Podpora investic zaměřených na řešení konkrétních rizik, zajištěním odolnosti vůči katastrofám a vývojem systémů krizového řízení* (dále jen „projekt“).
2. Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této Smlouvy.
3. Při naplňování předmětu Smlouvy Hlavní příjemce dotace spolupracuje s projektovými partnery definovanými v části C Žádosti. Právní vztahy mezi Hlavním příjemcem dotace a projektovými partnery jsou vymezeny v Dohodě o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 28.02.2017.

¹Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 9 obecného nařízení.

Čl. 2

Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

1. Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: 31.12.2021.

Čl. 3

Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout Hlavnímu příjemci dotace nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **503 522 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li Hlavní příjemce dotace všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové způsobilé výdaje projektu a celkové způsobilé výdaje na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni Hlavní příjemce dotace a jeho projektových partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu².
3. Veškeré aktivity projektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
4. Skutečná výše dotace, která bude Hlavnímu příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou³. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Hlavního příjemce dotace

1. Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Hlavní příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.

² Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

³Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace projektu uplatňuje na skutečně vynaložené a kontrolorem schválené ostatní způsobilé přímé náklady projektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů).

3. Udržitelnost

Hlavní příjemce dotace je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl, v souladu s kapitolou 2.I Příručky pro žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. Hlavní příjemce dotace je povinen doložit celkem 5 zpráv o udržitelnosti. Termíny předkládání zpráv o udržitelnosti budou Hlavnímu příjemci sděleny Kontrolorem po proplacení závěrečné žádosti o platbu.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv projektového partnera, má Hlavní příjemce dotace možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů projektových partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na Společný sekretariát⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny a nedojde ani k přesunu ve výdajích mezi jednotlivými projektovými partnery o více než 5% celkových způsobilých výdajů každého z projektových partnerů, kteří jsou změnou dotčeni a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud Hlavní příjemce dotace nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / projektového partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.
- c) Hlavní příjemce dotace je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 4 této Smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby Hlavní příjemce dotace povinen požádat Společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „Kontrolor“)⁷.

⁴Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu Programu. JS dále, mimo jiné, připravuje Rozhodnutí o poskytnutí dotace/Smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁵Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí Smlouvy.

⁶Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

⁷Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č.481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - aktuální Příručkou pro žadatele Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko.
- b) Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisek dokladů předložených Hlavním příjemcem a jeho projektovými partnery schválené jako způsobilé Kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁸.
- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁹ nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.

⁸ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Zároveň se tato povinnost v případě českých příjemců nevztahuje na výdaje, u nichž účetní hodnota jednoho účetního dokladu je nižší, než 400 EUR (v případě nákladů na externí odborné poradenství a služby, výdajů na vybavení a nákladů na cestování) v souladu s Metodickým pokynem finančních toků programů spolufinancovaných z Evropských strukturálních fondů, Fondu soudržnosti a Evropského námořního a rybářského fondu na programové období 2014 – 2020.

⁹ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této Smlouvy, jsou zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Hlavní příjemce a jednotlivé projektové partnery stanovena takto:

Hlavní příjemce/projektový partner	Výše paušální sazby ¹⁰ v %
Hlavní příjemce - Gmina Nowa Ruda	0,87 %
Projektový partner 1 - Gmina Miejska Nowa Ruda	0,51%
Projektový partner 2 - Město Broumov	1,66%

- h) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění¹¹nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2, této Smlouvy, a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2.

6. Plnění indikátorů

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy. Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 4.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této Smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen poskytovat kontrolorovi zprávy o udržitelnosti projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že všichni projektoví partneři (vč. Hlavního příjemce dotace) řádně účtují o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech¹² a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým projektovým partnerem (vč. Hlavního příjemce dotace) vedena v jeho účetnictví odděleně¹³ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.

¹⁰Podíl nákladů na zaměstnance na ostatních přímých nákladech

¹¹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum dodání zboží nebo služby.

¹² V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Hlavní příjemce dotace vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřičítá ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Hlavním příjemcem dotace náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Hlavní příjemce dotace povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹³Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému projektovému partnerovi.

- b) V případě, že některý projektový partner (vč. Hlavní příjemce dotace) není povinen vést účetnictví, odpovídá Hlavní příjemce dotace za to, že tento partner (resp. Hlavní příjemce dotace) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹⁴ rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Hlavní příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé¹⁵ v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu¹⁶.

8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1. 10. 2016) a v Polské republice zákonem ze dne 29. ledna 2004 – Zákon o veřejných zakázkách, Sb. Zák. z roku 2018 pol. 1986 ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b) Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 4 bodu 3 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

¹⁴V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

¹⁵ Případně poddodavatelé, pokud je tento postup v České republice vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

¹⁶V odůvodněných případech může Hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

10. Kontrola / audit¹⁷

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejích oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Řídící orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (Kontroloři, Společný sekretariát), Národní orgán, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁸ oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost Řídícího orgánu jako poskytovatele dotace, Národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (Kontroloři, Společný sekretariát), Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v projektové žádosti a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

Hlavní příjemce dotace je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce dotace souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

¹⁷Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁸Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 11. července 2014 o zásadách realizace programů v rámci kohezní politiky financovaných ve finanční perspektivě 2014-2020 (Sb. Zák. 2014. 1146 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce dotace je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět ŘO, a to po dobu pěti let od data poslední platby Hlavnímu příjemci dotace.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce dotace je povinen v případě, že některý z jeho projektových partnerů definovaných v Žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím Hlavní příjemce dotace neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát¹⁹, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto projektového partnera.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce dotace je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy²⁰.

15. Provádění změn Dohody o spolupráci

Jakékoliv změny Dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této Smlouvy je Hlavní příjemce dotace povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce dotace je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12.

¹⁹V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky, jako Národní orgán.

²⁰ Projektový partner sídlící na území ČR má povinnost informovat o všech významných změnách údajů týkajících se vlastnické a ovládací struktury, jako je např. výše vlastnictví, výše a charakter vlastnického podílu, které uváděl v rámci čestného prohlášení jako přílohu projektové žádosti, zejména pak údajů o skutečných majitelích ve smyslu § 4 odst. 4 zákona č. 253/2008 Sb., Zákon o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu. Dále je povinen uvedené skutečnosti na vyžádání kontrolora, řídicího orgánu, dalších subjektů implementační struktury nebo kontrolních orgánů doložit relevantními dokumenty.

2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchování, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

17. Příjmy projektu²¹

- a) V případě, že v souvislosti s realizací projektu vzniknou příjmy, je Hlavní příjemce dotace povinen snížit základ, ze kterého se vypočítá výše dotace z EFRR a to dle pravidel stanovených v aktuální Příručce pro žadatele a aktuální Příručce pro Hlavní příjemce dotace.
- b) V případě, že nebylo možné příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení odhadnout při uzavření této Smlouvy a nebyla o ně tudíž ponížena dotace poskytovaná touto Smlouvou, je Hlavní příjemce povinen vrátit částku těchto příjmů z projektu odpovídající podílu prostředků z rozpočtu EU, které jsou vytvořeny v průběhu tří let po ukončení projektu, nejpozději však do 15. 2. 2025, na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu.
- c) Hlavní příjemce dotace je dále povinen nejpozději v okamžiku podání poslední žádosti o platbu odečíst od celkových způsobilých výdajů čisté příjmy projektu ve smyslu čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené v průběhu realizace projektu, pokud tyto příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy, nebo byly zohledněny na nižší částku. Jejich výši je Hlavní příjemce povinen doložit.

18. Péče o majetek

Hlavní příjemce dotace je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí Hlavní příjemce dotace majetek spolufinancovaný byť i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Hlavní příjemce dotace nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této Smlouvy.

19. Dodržování ustanovení Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace

Hlavní příjemce dotace odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Příručky pro žadatele a Příručky pro Hlavní příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

²¹Obecně platí, že čisté příjmy projektu vytvořené po jeho ukončení dle čl. 61 obecného nařízení a jiné peněžní příjmy projektu vytvořené během jeho realizace dle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na projekty, jejichž celkové způsobilé výdaje převyšují 50 000 EUR) by měly být zohledněny už při schválení projektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

20. Financování projektu Hlavním příjemcem dotace

Hlavní příjemce dotace je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. 4, bodu 4 této Smlouvy.

21. Žádost o platbu

Hlavní příjemce dotace je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou Soupiskami dokladů schválenými Hlavnímu příjemci a projektovým partnerům příslušnými Kontrolory.

Žádost o platbu za projekt předkládá Hlavní příjemce dotace dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 4 Smlouvy.

22. Převod prostředků dotace

Splní-li Hlavní příjemce dotace povinnosti stanovené touto Smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce dotace je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této Smlouvy.

23. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce dotace se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků Hlavním příjemcem, který je přílohou č. 6 této Smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Čl. 5

Práva a povinnosti poskytovatele dotace

1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace po přijetí Žádosti o platbu za projekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti Kontrolorem, Žádost o platbu za projekt potvrdí.

Následně se poskytovatel dotace zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet Hlavního příjemce dotace uvedený v příloze č. 6 této Smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu Hlavního příjemce dotace v případě zpoždění plateb od Evropské komise a následného nedostatku prostředků na zdrojovém účtu Platebního a certifikačního orgánu.

2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u Hlavního příjemce dotace veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, zjistí, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že Hlavní příjemce dotace nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 4, bodu 10 této Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Hlavnímu příjemci dotace následující sankce:

- a) Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b – k této Smlouvě, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b) V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy;
- c) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) a 12 c) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1% celkové částky dotace;
- e) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5% celkové částky dotace;
- f) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 7 této Smlouvy;
- g) V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném

znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;

- i) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaným českým partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6, písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 7 této Smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise ze dne 14. 5. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- j) V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 8 a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných Hlavním příjemcem dotace nebo polským partnerem, bude krácení dotace stanoveno v souladu s Nařízením Ministra rozvoje ze dne 29. ledna 2016 o podmínkách pro snížení finančních oprav a nesprávně vynaložených výdajích spojených se zadáváním zakázek (Sb. Zák. z roku 2016 pol. 200 ve znění pozdějších předpisů);
- k) Krácení dotace nebude stanoveno v případě:
 - porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 22 této Smlouvy;
 - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 15 % u indikátoru výstupu “Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí“ a indikátoru výstupu „Počet účastníků společných programů vzdělávání a odborné přípravy na přeshraniční podporu zaměstnanosti mládeže, vzdělávacích příležitostí, vysokoškolského vzdělání a odborné přípravy”

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je Hlavní příjemce dotace povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace a to na účet uvedený ve výzvě.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

4. Porušení ustanovení Smlouvy projektovým partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Hlavní příjemce dotace povinen vyzvat dotčeného projektového partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet Hlavního příjemce dotace. Hlavní příjemce dotace musí dotčeného projektového partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení²² výzvy k navrácení

²²Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení Hlavním příjemcem dotace. Nepřevzeme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenu.

prostředků, která bude Hlavnímu příjemci dotace adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce dotace ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy projektovému partnerovi. Hlavní příjemce dotace je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet Platebního a certifikačního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené projektovým partnerem připsány Hlavnímu příjemci dotace na účet.

- b) V případě, že projektový partner prostředky na základě výzvy Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Hlavní příjemce dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud projektový partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Hlavního příjemce dotace ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom Hlavní příjemce dotace písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené projektovému partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce dotace prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje že:
 - a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
 - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
 - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
 - d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;
 - e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování²³ a s výjimkou nezpůsobitelných výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
 - f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Hlavní příjemce dotace nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+. Písemnost doručená Hlavnímu příjemci dotace prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenu okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 14+) přihlásí Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do

²³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

monitorovacího systému Hlavní příjemce dotace nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce dotace souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Hlavní příjemce dotace, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro příjemce dotace (dále jen „Příručka“) stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke Smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v Příručce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.
3. Případné spory mezi poskytovatelem dotace a Hlavním příjemcem dotace budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém a v polském jazyce.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Smlouva bude v elektronické podobě distribuována a archivována: obě jazykové verze obdrží Hlavní příjemce dotace a poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu a celkových způsobilých výdajů na úrovni Hlavního příjemce a projektových partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu
 - Příloha č. 5: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 6: Finanční plán
 - Příloha č. 7: Tabulka odvodů
 - Příloha č. 8: Změnový list
9. Smluvní strany berou navědomí, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva uzavřená do 1. 7. 2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma

smluvními stranami. Smlouva uzavřená 1. 7. 2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Hlavní příjemce dotace vrátí obdrženou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:.....

RNDr. Jiří Horáček

Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavní příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)

Příloha č. 1: Přehled celkových způsobilých výdajů projektu

Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków kwalifikowalnych projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Jiné peněžní příjmy / Inne dochody	Finanční mezera / Luka w finansowaniu	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
<i>Gmina Miejska Nowa Ruda</i>	229 363,80	0,00	229 363,80	0,00	229 363,80	194 959,00	85,00	34 404,80
<i>Gmina Nowa Ruda</i>	255 533,00	0,00	255 533,00	0,00	255 533,00	217 203,00	85,00	38 330,00
<i>Město Broumov</i>	107 482,70	0,00	107 482,70	0,00	107 482,70	91 360,00	85,00	16 122,70

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
<i>Gmina Miejska Nowa Ruda</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34 404,80	15,00	0,00	0,00
<i>Gmina Nowa Ruda</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38 330,00	15,00	0,00	0,00
<i>Město Broumov</i>	5 374,00	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 748,70	10,00	0,00	0,00

A. Název projektu / Tytuł projektu

CZ.11.1.23/0.0/0.0/16_023/0000898
Bezpečněji společně
Razem bezpieczniej

B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu / Nazwa podmiotu	IČ / REGON	Oficiální adresa /
Gmina Nowa Ruda	8851534651	dolnośląskie, Gmina Nowa Ruda, Niepodległości , 2,
Gmina Miejska Nowa Ruda	890717935	dolnośląskie, Gmina Nowa Ruda , Rynek, 1,
MĚSTO BROUMOV	00272523	Královéhradecký kraj, Broumov, třída Masarykova, 239,

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / miejsce rzeczowej realizacji

Kód	Název / Nazwa
5020308	Powiat kłodzki
547786	Adršpach
573922	Broumov
574155	Jetřichov
574252	Meziměstí
574228	Martínkovice
574031	Hejtmánkovice
574171	Křinice
CZ0523	Náchod
574317	Otovice
574538	Teplice nad Metují
502030811	Nowa Ruda
502030804	Nowa Ruda
573914	Bożanov

2. Aktivita realizovaná mimo podporované území/ Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Partner/Partner	Aktivita/ Działanie – CZ	Aktivita / Działanie – PL	Místo realizace / Miejsce realizacji	Orientační částka / Orientacyjna kwota
-----------------	--------------------------------	---------------------------------	--	---

3. Místo dopadu / Obszar oddziaływania projektu

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
-----------------	---

Partner/Partner	Místo/území dopadu aktivit projektu / Miejsce/obszar oddziaływania działań projektu
Gmina Miejska Nowa Ruda	Adršpach
Gmina Miejska Nowa Ruda	Božanov
Gmina Miejska Nowa Ruda	Hejtmánkovice
Gmina Miejska Nowa Ruda	Jetřichov
Gmina Miejska Nowa Ruda	Křinice
Gmina Miejska Nowa Ruda	Martínkovice
Gmina Miejska Nowa Ruda	Meziměstí
Gmina Miejska Nowa Ruda	Nowa Ruda
Gmina Miejska Nowa Ruda	Náchod
Gmina Miejska Nowa Ruda	Otovice
Gmina Miejska Nowa Ruda	Powiat kłodzki
Gmina Miejska Nowa Ruda	Teplice nad Metují
Gmina Nowa Ruda	Adršpach
Gmina Nowa Ruda	Božanov
Gmina Nowa Ruda	Hejtmánkovice
Gmina Nowa Ruda	Jetřichov
Gmina Nowa Ruda	Křinice
Gmina Nowa Ruda	Martínkovice
Gmina Nowa Ruda	Meziměstí
Gmina Nowa Ruda	Nowa Ruda
Gmina Nowa Ruda	Náchod
Gmina Nowa Ruda	Otovice
Gmina Nowa Ruda	Powiat kłodzki
Gmina Nowa Ruda	Teplice nad Metují
MĚSTO BROUMOV	Adršpach
MĚSTO BROUMOV	Božanov
MĚSTO BROUMOV	Broumov
MĚSTO BROUMOV	Hejtmánkovice
MĚSTO BROUMOV	Jetřichov
MĚSTO BROUMOV	Křinice
MĚSTO BROUMOV	Martínkovice
MĚSTO BROUMOV	Meziměstí
MĚSTO BROUMOV	Náchod
MĚSTO BROUMOV	Otovice
MĚSTO BROUMOV	Powiat kłodzki
MĚSTO BROUMOV	Teplice nad Metují

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

<p>Cílem projektu je:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vznik lokálního systému spolupráce jednotek krizového řízení na polské a české straně v regionu novorudském a broumovském. <p>Na řešeném území není uzavřena smlouva o přeshraniční spolupráci v oblasti zvýšení bezpečnosti. Výsledkem projektu je nový systém, v rámci kterého spolupracující subjekty:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Předají informace o svých technických a lidských zdrojích - Zajistí využití svých zdrojů v případě vzniku ohrožení příhraničního charakteru - Zvýší komunikaci na lokální úrovni v oboru spolupráce vedoucí ke zvýšení bezpečnosti - Zvýší vlastní kompetence pomocí společných cvičení a školení s integračním charakterem a to i v době udržitelnosti - Stanoví osobu zodpovědnou za koordinaci společných zásahů a školení u každého partnera. <p>Další cíle projektu jsou:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Specializace jednotek jednotlivých partnerů na daný typ rizika, které se může v regionu vyskytnout (obec Nová Ruda - ohrožení povodňové a chemické, město Nová Ruda - požáry v rozsáhlých zalesněných oblastech, město Broumov - zásahy v těžce dostupných horských oblastech)

a příprava partnerů pro společné zásahy.

- Zvýšení povědomí v oblasti právních aspektů příhraniční spolupráce. V průběhu přípravy projektu byla neznalost legislativy při společných zásazích na obou stranách hranice definována jako vážná překážka spolupráce.

- Nákup speciálního vybavení pro jednotky umožní kvalitní zásah a odstranění důsledků nehod na obou stranách hranic.

Celem projektu jest:

- Powstanie lokalnego systemu współpracy jednostek zarządzania kryzysowego po stronie polskiej i czeskiej w regionie noworudzkim i broumowskim.

Na przedmiotowym obszarze nie ma zawartej umowy transgranicznej w zakresie współpracy dotyczącej podniesienia bezpieczeństwa. W wyniku realizacji projektu powstanie system, w ramach którego współpracujące podmioty:

- przekażą informacje o posiadanych zasobach technicznych oraz ludzkich,

- zapewnią wykorzystanie posiadanych zasobów w przypadku wystąpienia zagrożeń o charakterze transgranicznym,

- zwiększą komunikację na poziomie lokalnym w zakresie współpracy w obszarze bezpieczeństwa,

- podniosą swoje kompetencje poprzez przeprowadzanie wspólnych szkoleń, ćwiczeń i spotkań o charakterze integracyjnym, również w okresie trwałości,

- wyznaczą osobę odpowiedzialną u każdego partnera za koordynację wspólnych interwencji i szkoleń.

Celami szczegółowymi projektu są:

- Wspecjalizowanie jednostek poszczególnych partnerów w zakresie danego zagrożenia, które może wystąpić w regionie (gmina Nowa Ruda - zagrożenia powodziowe i chemiczne, miasto Nowa Ruda - rozległe pożary w obszarach intensywnie zalesionych, miasto Broumov - interwencje w trudnodostępnych obszarach górskich) i przygotowanie partnerów w realizacjach wspólnych interwencji.

- Podniesienie kompetencji w zakresie aspektów prawnych współpracy transgranicznej. Na etapie przygotowania projektu nieznanost systemów po obu stronach granicy zdefiniowano jako istotą barierę współpracy.

- Doposażenie jednostek w specjalistyczny sprzęt w celu skutecznego przeprowadzenia interwencji i usuwania skutków zdarzeń po obu stronach granicy.

2. Jaké změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jaka zmiana jest/jakie zmiany są oczekiwane w wyniku realizacji projektu?

Jedná se zejména o změny ve vztahu ke společnému území, přeshraničnímu dopadu a cíli prioritní osy./W szczególności dotyczy to zmian w odniesieniu do wspólnego obszaru, wpływu transgranicznego i celu osi priorytetowej.

Hlavní změnou bude nárůst kvality společného zásahu při krizových situacích po obou stranách hranice. Jednotky začleněné do vzniklého lokálního systému budou moci optimálně využít své lidské a technické zdroje k identifikaci rizika, provedení zásahu s využitím odpovídajících prostředků a odstranění důsledků ohrožení, a to i těch s dlouhodobým charakterem trvání. Lokální systém posílí fungování státních jednotek v rámci existujícího systému krizového řízení v souladu s právními předpisy.

Jednotliví partneři budou specializováni v daném druhu ohrožení tak, aby zvýšili své kompetence a vybavenost pro nutné zásahy. Pomocí systému vzdělávání budou schopni vyškolit další partnery v oblastech, na které jsou specializováni a předat jim své zkušenosti.

Dalším důležitým aspektem je zajištění funkční komunikace mezi partnery. Pro dosažení tohoto cíle stanoví každý partner koordinátora spolupráce v oblasti bezpečnosti, který bude ve stálém styku s ostatními koordinátory. Pro zvýšení a zlepšení komunikace po dobu školení a zásahů poslouží nákup radiotelefonů, které umožní komunikaci přímo v místě zásahu.

Podstawową zmianą będzie zwiększenie skuteczności interwencji w przypadku wystąpienia sytuacji kryzysowych po obu stronach granicy. Jednostki włączone w powstały system lokalny będą mogły optymalnie wykorzystać posiadane zasoby ludzkie i techniczne do identyfikacji ryzyka, przeprowadzenia akcji z użyciem odpowiednich środków oraz usuwania skutków wydarzeń kryzysowych, również tych o charakterze długofalowym. System lokalny, w ramach określonych przepisami prawnymi kompetencji, wesprze działania jednostek państwowych w ramach istniejącego systemu zarządzania kryzysowego.

Poszczególne partnerzy wyspecjalizują się w danym typie zagrożenia ryzyka, zarówno pod względem wyposażenia jak i zwiększenia kompetencji. Dzięki zaplanowanym szkoleniom będą mogli

przygotować innych partnerów do interwencji w obszarach w których są wyspecjalizowani i przekazać im swoje doświadczenia.

Kolejnym istotnym aspektem jest zapewnienie stałej komunikacji między partnerami. W tym celu każdy partner wyznaczy stałego koordynatora współpracy w zakresie bezpieczeństwa, który będzie pozostawał w stałym kontakcie z innymi koordynatorami. Zwiększeniu komunikacji podczas szkoleń i akcji będzie służył zakup radiotelefonów, dzięki którym jednostki będą mogły komunikować się bezpośrednio w miejscu zdarzenia.

3. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

V rámci projektu budou provedeny následující aktivity:

- Příprava projektu. Uskutecnila se setkání s cílem identifikace nejčastějších rizik a ohrožení v řešené oblasti, byla zpracována pravidla pro fungování plánovaného společného systému, byly upřesněny aktivity projektu a zpracována projektová žádost.
- Řízení projektu. Pro řízení projektu stanovil každý partner realizační tým, do kterého byli začleněni zástupci hasičských jednotek, kteří napomohou v odborném řízení projektu (školení a nákup vybavení pro hasiče).
- Propagační aktivity. Budou předávány informace o zdrojích financování během školení a konference prostřednictvím reklamního banneru a propagačních předmětů s logotypy, které budou předávány účastníkům školení.
- Školení pro hasičské zásahové jednotky a konference - uskuteční se školení specializovaná na oblasti specializace každého z partnerů, budou řešeny i právní aspekty přeshraniční spolupráce jednotek. Obec Nová Ruda - 2 jednodenní odborné školení, město Nová Ruda - 1 dvoudenní odborné školení, město Broumov - 2 jednodenní odborná školení. Dále se uskuteční konference, během které bude podepsána smlouva o spolupráci v rámci lokálního přeshraničního systému.
- Nákup speciálního vybavení, které umožní kvalitní intervence při vzniku identifikovaných ohrožení (protipovodňové vybavení, vybavení k odstraňování chemických katastrof, vybavení k hašení lesních požárů a pro zásahy v těžce dostupných horských oblastech, speciální protichemické a protipovodňové obleky pro zásahové týmy, radiotelefony).
- Podepsání smlouvy o spolupráci v rámci lokálního příhraničního systému.

W ramach projektu zaplanowano realizację następujących działań:

- Przygotowanie projektu. Przeprowadzono spotkania w celu identyfikacji najczęstszych zagrożeń i ryzyk w regionie wsparcia, opracowania założeń wspólnego systemu, uszczegółowienia działań projektu oraz opracowania dokumentacji aplikacyjnej.
- Zarządzanie projektem. Dla potrzeb zarządzania został przez każdego partnera wyznaczony zespół realizujący. W skład zespołu zostali włączeni przedstawiciele jednostek straży pożarnej, którzy będą koordynować działania specjalistyczne (m.in. szkolenia, zakup wyposażenia strażackiego).
- Działania promocyjne - w zakresie przekazywania informacji o źródłach finansowania podczas spotkań i konferencji, ze pośrednictwem banera reklamowego, poprzez drobne przedmioty promocyjne oznaczane logotypami i rozdawane uczestnikom szkoleń.
- Szkolenia dla straży pożarnych oraz konferencja - zrealizowane będą szkolenia specjalistyczne z zakresu specjalizacji poszczególnych partnerów oraz aspektów prawnych współpracy jednostek. Gmina Nowa Ruda - 2 jednodniowe szkolenia specjalistyczne; miasto Nowa Ruda - 1 dwudniowe szkolenie specjalistyczne; miasto Broumov - 2 jednodniowe szkolenia specjalistyczne. Zaplanowano również zorganizowanie konferencji, podczas której podpisane zostanie porozumienie o współpracy w ramach lokalnego systemu transgranicznego.
- Zakup wyposażenia specjalistycznego pozwalającego na skuteczne interwencje w zakresie zdefiniowanych zagrożeń (sprzęt przeciwpowodziowy, do usuwania katastrof chemicznych, do gaszenia pożarów w obszarach leśnych, do interwencji w trudno dostępnych terenach górskich, specjalistyczne ubrania ochronne grupy interwencyjnej w zakresie zagrożeń chemicznych i powodziowych, radiotelefony).
- Podpisanie porozumienia o współpracy w ramach lokalnego systemu transgranicznego.

4. Cílová skupina projektu / grupa docelowa projektu

I. Hasičské jednotky:

a) Jednotky národních záchranných a hasičských systémů, které budou dovybaveny a budou sespecializovat na identifikaci rizik a hrozeb v rámci projektu na polské straně: SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, SDH Nowa Ruda, na české straně SDH Broumov);

b) Jednotky dobrovolných hasičů regionu novorudsko a broumovsko nezapojených do integrovaného záchranného systému, které zvýší kompetence díky společným školením v rámci společného systému, na polské straně 9 jednotek (SDH Bożków, SDH Nowá Ves Kl., SDH Volibůř, SDH Włodowice, SDH Ludvíkovic, SDH Sokolec, SDH Svěrky, SDH Července, SDH Dzikowiec Kłodzki) a na české straně 9 jednotek patřících do ORP Broumovsko (SDH Adršpach, SDH Božanov, SDH Hejtmánkovice, SDH Jetřichov, SDH Křinice, SDH Martínkovice, SDH Meziměstí, SDH Otovice, SDH Teplice nad Metují); Tato cílová skupina zvýší schopnost zásahu při identifikovaných ohroženích. Budou optimalizovány lidské a technické zdroje nutné k zajištění bezpečnosti po obou stranách hranic. Přínosem bude zvýšení kompetence o právních aspektech přeshraničních zásahů.

II. Partnerské samosprávy - budou taktéž signatáry smlouvy. V rámci vzniklého systému budou podporovat hasičské jednotky při přeshraniční spolupráci. Přidanou hodnotou bude zvýšení bezpečnosti v jednotlivých oblastech patřících k jednotlivým samosprávám a zvýšení efektivity zásahů hasičů zřizovaných samosprávami. Ve výsledku se sníží náklady na odstraňování důsledků katastrof a nehod.

I. Jednostki strażackie:

a) Jednostki należące do krajowych systemów ratowniczo-gaśniczych, które zostaną doposażone i zdobędą specjalizacje w identyfikacji ryzyk i zagrożeń w ramach projektu po stronie polskiej: OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, OSP Nowa Ruda, po stronie czeskiej Broumov;

b) Jednostki ochotniczych straży pożarnych z regionu noworudzko - broumowskiego nie włączone do krajowych systemów ratowniczo - gaśniczych, które podniosą kompetencje dzięki wspólnym szkoleniom w ramach wspólnego systemu po stronie polskiej 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kl., OSP Wolibóř, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Dzikowiec Kłodzki) po stronie czeskiej 9 jednostek należących do regionu Broumovsko (OSP Adršpach, OSP Božanov, OSP Hejtmánkovice, OSP Jetřichov, OSP Křinice, OSP Martínkovice, OSP Meziměstí, OSP Otovice, OSP Teplice nad Metují);

Ta grupa docelowa zwiększy skuteczności interwencji przy wystąpieniu wspólnych zagrożeń. Optymalnie wykorzystane będą zasoby ludzkie i techniczne niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa po obu stronach granicy. Wartością dodaną będzie zwiększenie wiedzy o aspektach prawnych interwencji transgranicznych.

II. Samorządy partnerów - będą również sygnatariuszami porozumienia. W ramach powstałego systemu transgranicznego będą wspierać jednostki ochotniczych straży pożarnych podejmowanej współpracy transgranicznej. Efektem dodanym będzie wzrost bezpieczeństwa na obszarze podległym poszczególnym jednostkom samorządowym oraz wzrost efektywności działań podległym samorządom strażom pożarnym. W rezultacie zmniejszone zostaną koszty usuwania skutków katastrof i wypadków.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu
Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów	
<p>Projekt byl připraven během 5 společných setkání zástupců obou partnerů. Setkání se účastnili zástupci hasičských jednotek, kteří poskytli odborné znalosti a zkušenosti v oblasti technických a problémových aspektů v oblasti bezpečnosti v příhraničním regionu. V době přípravy provedli partneři analýzu ohrožení regionu s použitím statistických a historických údajů. Analýza stanovila pravděpodobnost a dopad jednotlivých ohrožení. Pro každého partnera byla stanovena specializace v daném druhu ohrožení. Byly zpracovány podklady pro sestavení lokálního systému příhraniční spolupráce a systému školení.</p> <p>Z těchto setkání byly zpracovány zápisy, prezenční listiny i fotodokumentace. Byl stanoven zkušený pracovní projektový tým, všichni pracovníci mají bohaté zkušenosti s přípravou a realizací česko-polských projektů a již překonali jazykovou bariéru. Dalšími kroky v rámci přípravy projektu bylo zpracování projektové dokumentace projektu, podání projektového záměru a příprava žádosti.</p>	

Projekt został przygotowany podczas 5 wspólnych spotkań przedstawicieli partnerów. W spotkaniach brali udział przedstawiciele jednostek straży pożarnej, którzy służyli wiedzą specjalistyczną odnośnie aspektów technicznych i problemów w zakresie bezpieczeństwa w regionie pogranicza. Partnerzy na okresie przygotowań przeprowadzili analizę zagrożeń w oparciu o dane statystyczne i historyczne. Analiza dotyczyła prawdopodobieństwa i skutków poszczególnych zagrożeń. Przeprowadzono specjalizację w danym zagrożeniu dla każdego z partnerów oraz określono założenia lokalnego systemu współpracy transgranicznej i system szkoleń.

Z tych spotkań zostały sporządzone notatki, listy obecności i fotodokumentacja. Powołano zespół doświadczonych specjalistów, wszyscy pracownicy mają duże doświadczenia w realizacji i przygotowaniu szeregu polsko - czeskich projektów i już przełamali bariery językowe. Kolejnymi krokami w ramach przygotowania projektu było opracowanie dokumentacji aplikacyjnej projektu, złożenie propozycji projektu i przygotowanie wniosku.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej držílanie jest praeznaczone.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda Gmina Nowa Ruda MĚSTO BROUMOV	Ano / Tak	0 Eur 3500 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
1	Řízení projektu / Zarządzanie projektem

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Řízení projektu bude realizováno prostřednictvím zkušeného společného projektového týmu, jehož členy jsou zkušení projektoví manažeři, kteří mají bohaté zkušenosti z předchozích společných realizací projektů česko-polské spolupráce.

Řízení projektu bude realizováno vlastními zaměstnanci u obou partnerů přičemž u každého partnera se řízení zúčastní zástupce hasičské jednotky. Ten bude odpovědný za koordinaci akcí, ve kterých se budou hasičské jednotky účastnit (školení, příprava smlouvy o spolupráci v rámci lokálního systému, poradenství v oblasti nákupu speciálního vybavení).

Členové projektového týmu budou odpovědní za jednotlivé etapy řízení projektu a naplňování milníků aktivit (zpracování výběrového řízení, smlouvy se zhotoviteli, koordinace aktivit v souladu s harmonogramem, účtování výdajů, příprava žádostí o platbu a monitorovacích zpráv) odehrávajících se na jejich straně hranice. V průběhu celého projektu se budou konat pracovní setkání členů projektového týmu s cílem kvalitního řízení projektu. Propagační aktivity budou řízeny společně. Partneři disponují vlastním zázemím (kanceláře městského úřadu) a zkušenými odborníky.

Zarządzanie projektem będzie realizowane przez wspólną grupę roboczą, którego członkowie są doświadczonymi euromenedżerami, mającymi bogate doświadczenia we współpracy przy realizacji wcześniejszych czesko - polskich projektów.

Zarządzanie projektem będą realizowane przez własnych pracowników u obu partnerów, z tym że u każdego partnera w zarządzaniu weźmie również udział przedstawiciel straży pożarnej. Będzie on odpowiedzialny za koordynację działań z udziałem jednostek straży pożarnej (szkolenia, przygotowanie porozumienia o współpracy w ramach lokalnego systemu, doradztwo w zakresie zakupu sprzętu specjalistycznego).

Członkowie grupy roboczej będą odpowiedzialni za poszczególne etapy zarządzania i osiągnięcie kamieni milowych po swojej stronie granicy (ogłaszanie przetargu, sporządzanie umów z wykonawcami, koordynacja poszczególnych działań projektu zgodnie z harmonogramem, księgowanie kosztów, przygotowanie wniosków o płatność oraz sprawozdań). W trakcie całego projektu będą się odbywać spotkania robocze członków zespołu projektowego w celu dobrego zarządzania projektem. Działania promocyjne będą zarządzane wspólnie. Partnerzy dysponują odpowiednim zapleczem (biura urzędów miast) oraz do doświadczonymi specjalistami.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiej grupy docelowej

drżilanie jest przeznaczone.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda Gmina Nowa Ruda MĚSTO BROUMOV	Ano / Tak	2764.80 Eur 3924 Eur 2751.90 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
2	Propagační a informační činnosti / Działania promocyjne i informacyjne

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jakie grupy docelowej drżilanie jest przeznaczone.**

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda Gmina Nowa Ruda MĚSTO BROUMOV	Ano / Tak	1260 Eur 2000 Eur 0 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
3	Školení pro hasičské jednotky a konference / Szkolenia dla jednostek strażackich i konferencja

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

Partneři se shodli na provedení školení s cílem zvýšení kompetence a kvality společného zásahu v případě vzniku ohrožení příhraničního charakteru. V rámci aktivity:

- Obec Nová Ruda provede 2 jednodenní speciální školení v oboru: - spolupráce během chemických katastrof a odstraňování jejich dopadů, - spolupráce během povodní a odstraňování jejich dopadů, - právní aspekty v oblasti příhraniční spolupráce. Partner uspořádá polsko-českou konferenci, během které bude hasičskými jednotkami a samosprávami podepsána dohoda o spolupráci v rámci místního systému.
 - Město Nová Ruda provede 1 dvoudenní speciální školení v oboru: spolupráce během požárů v rozsáhlých lesních oblastech a hledání pohřešovaných osob,
 - Město Broumov - 2 jednodenní školení v oblasti: - spolupráce při zásahu v těžce dostupném terénu, - právní aspekty spolupráce hasičských jednotek a rozdílnost v právních systémech.
- Školení realizovaná partnery budou obsahovat praktický výcvik jednotek, které se účastní lokálního systému spolupráce, což umožní i praktické vyzkoušení speciálního vybavení pořízeného v rámci projektu.

W celu zwiększenia kompetencji oraz skuteczności wspólnej interwencji w przypadku wystąpienia zagrożenia o charakterze transgranicznym, partnerzy zdecydowali o przeprowadzeniu szkoleń specjalistycznych. W ramach działania:

- Gmina Nowa Ruda przeprowadzi 2 jednodniowe szkolenia specjalistyczne o tematyce: - współpraca podczas wystąpienia katastrofy chemicznej i usuwanie jej skutków; - współpraca podczas wystąpienia powodzi i usuwanie jej skutków; - prawne aspekty w zakresie transgranicznej współpracy. Partner zorganizuje również polsko - czeską konferencję, podczas której podpisane zostanie porozumienie o współpracy w ramach lokalnego systemu przez jednostki strażackie oraz samorządy w nim uczestniczące.

- Gmina miejska Nowa Ruda przeprowadzi 1 dwudniowe szkolenie specjalistyczne o tematyce: współpraca podczas pożarów na rozległych obszarach leśnych oraz poszukiwanie osób zaginionych ;
 - Miasto Broumov - 2 jednodniowe szkolenia w zakresie: - współpraca podczas interwencji w terenie trudnodostępnym; - aspekty prawne współpracy jednostek oraz różnice systemów prawnych.
 Szkolenia realizowane przez partnerów będą obejmowały również ćwiczenia praktyczne jednostek uczestniczących w lokalnym systemie współpracy, co umożliwi praktyczne przetestowanie specjalistycznego wyposażenia zakupionego w ramach projektu.

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej
 držíanie jest przeznaczone.**

- Hasičské jednotky zapojené do lokálního systému spolupráce - každý z partnerů je specializovaný na jiný typ ohrožení a provede odborné proškolení pro hasičské jednotky ostatních partnerů. Díky tomuto postupu vzniknou v rámci společného systému specializace a současně se všechny jednotky připraví pro společné zásahy. Součástí každého školení bude modul týkající se právních aspektů spolupráce při společném zásahu českých a polských hasičských jednotek, protože neznalost systému a právních systémů v této oblasti byla diagnostifikována jako jedna z bariér spolupráce. Předpokládá se aktivní účast 50ti hasičů z obou stran hranice, kteří budou následně předávat získané zkušenosti dalším členům hasičských jednotek.

- Jednostki strażackie włączone w lokalny system współpracy - każdy z partnerów specjalizuje się w danym typie zagrożenia oraz przeprowadzi szkolenia specjalistyczne dla jednostek straży pożarnej innych partnerów. Dzięki takiemu podejściu, w ramach wspólnego systemu powstaną specjalizacje i jednocześnie wszystkie jednostki przygotowują się do wspólnych akcji. Elementem każdego szkolenia będzie również modul dotyczący aspektów prawnych współpracy i wspólnych interwencji polskich i czeskich jednostek strażackich, ponieważ nieznamość systemu i aspektów prawnych w tym zakresie została zdiagnozowana jako jedna z bariér współpracy. Przewiduje się czynny udział 50 strażaków z obu stron granicy, którzy następnie będą przekazywać nabytą wiedzę innym członkom jednostek straży pożarnej.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda Gmina Nowa Ruda MĚSTO BROUMOV	Ano / Tak	2044 Eur 1792 Eur 806.80 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
4	Vybavení speciální výbavou / Wyposażenie w sprzęt specjalistyczny

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

V rámci projektu bylo plánováno vybavení jednotek specializovaným vybavením, které by jim umožnilo reagovat v případě diagnostikovaných hrozeb. Jednotky patřící do národního záchranného a hasičského systému budou vybaveny u všech partnerů (OSP Nowa Ruda-Słupiec na polské straně, OSP Nowa Ruda, OSP Jugów, na české straně OSP Broumov) Zařízení umožní každému partnerovi reagovat v rámci dané specializace. Gmina Nowa Ruda plánuje zakoupit speciální vybavení v oblasti: - chemická nebezpečí a nehody s nebezpečnými situacemi, speciální automobil k odstranění následků chemických nehod, detektor plynu, monitor kontaminace, zářivý postřikovač a vybavení pro skupinu 6 osob, tj. kyslíkové přístroje a speciální oděvy. - Protipovodňová ochrana: protipovodňové hráze, motorová čerpadla pro čerpání vody a kalů, oděvy pro reakci v zaplavených oblastech. - Rádía umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek. Gmina Miejska Nowa Ruda zakoupí speciální vybavení v následujících oblastech: - Zařízení pro hašení rozsáhlých oblastí lesních požárů a pro vyhledávání pohřešovaných osob - terénní hasičské vozidlo, termovizní kamera, kamera pro pronikání do malých prostor (štěrbinové štěrbinové atd.), Komunikační zařízení a speciální oděvy- tréninkové vybavení - sada figurín, lékařský batoh. Město Broumov plánuje nákup zvláštního vozidla; - zásahové vybavení v těžkopřístupných horských oblastech - terénní dopravní vozidlo 4x4, přívěs pro přepravu hasičské techniky na vzdálená a těžko dostupná místa a tylový stan do přívěsu. - komunikační zařízení - přenosná a radiotelefonie automobilů, umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek.

W ramach projektu zaplanowano doposażenie jednostek w sprzęt specjalistyczny, umożliwiające reagowanie w przypadku wystąpienia zdiagnozowanych zagrożeń. U wszystkich partnerów wyposażone zostaną jednostki należące do krajowego systemu ratunkowo-gaśniczego (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda- Słupiec, OSP Nowa Ruda, OSP Jugów, na stronie czeskiej OSP Broumov) Wyposażenie umożliwi reagowanie w obrębie danej specjalizacji każdego partnera.

Gmina Nowa Ruda planuje zakup wyposażenia specjalistycznego w zakresie:

- zagrożeń chemicznych i wypadków z udziałem sytuacji niebezpiecznych, specjalny samochód do usuwania skutków wypadków chemicznych, detektor gazowy, monitor skażenia, opryskiwacz plecakowy oraz wyposażenie dla 6 - osobowej grupy reagowania, to jest aparaty tlenowe oraz ubrania specjalne.

- Ochrony powodziowej: wały przeciwpowodziowe, motopompy do wypompowywania wody i szlamu, ubrania umożliwiające reakcję na terenach zalanych.

- Radiotelefony umożliwiające komunikację podczas szkoleń i interwencji pomiędzy członkami polskich i czeskich jednostek strażackich.

Gmina Miejska Nowa Ruda zakupi wyposażenie specjalistyczne w zakresie:

- Sprzęt do gaszenia rozległych obszarów pożarów leśnych oraz do poszukiwania osób zaginionych - samochód gaśniczy uterenowiony, kamera termowizyjna, kamera do penetracji małych przestrzeni (szczelin skalnych itp.), sprzęt łączności i odzież specjalistyczna

- wyposażenia do prowadzenia szkoleń - zestaw manekinów, plecak medyczny.

Miasto Broumov planuje zakup w zakresie;

- sprzęt do reagowania w trudno dostępnych obszarach górskich - uterenowiony samochód transportowy 4x4, przyczepa do przewożenia sprzętu strażackiego w oddalone i trudno dostępne miejsca oraz namiot strażacki do przyczepy.

- sprzęt komunikacyjny - radiotelefon przenośny oraz samochodowy, umożliwiające komunikację podczas szkoleń i interwencji pomiędzy członkami polskich i czeskich jednostek strażackich.

Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaijej grupy docelowej držílanie jest przeznaczzone.

Cílovou skupinou jsou jednotky z národníhozáchranného a hasičského systému. Na polské straně jsou to JOSP Jugów (vedoucípartner obce Nowa Ruda), JOSP Nowa Ruda a JOSP Nowa Ruda-Słupiec (partner projektu obce Nowa Ruda). Na české straně je to JOSP Broumov (partnerské město Broumov). Díky činnostem prováděným v rámci dalších klíčových činností získá každá zjednotek specializaci na reakci na daný typ ohrožení.

Grupą docelową są jednostki znajdujące się w krajowym systemie ratowniczo -gaśniczym. Po stronie polskiej są to JOSP Jugów (partner wiodący Gmina Nowa Ruda), JOSP Nowa Ruda i JOSP Nowa Ruda-Słupiec (partner projektu Gmina Miejska Nowa Ruda). Po stronie czeskiej jest to JOSP Broumov (partner Miasto Broumov). Każda z jednostek uzyska specjalizację do reagowania na dany rodzaj zagrożenia dzięki działaniom realizowanym w ramach innych działań kluczowych.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda Gmina Nowa Ruda MĚSTO BROUMOV	Ano / Tak	223295 Eur 244317 Eur 103924 Eur

Číslo / nr	Název /Nazwa działania kluczowego
5	Uzavření smlouvy mezi subjekty po obou stranách hranice / Podpisanie porozumienia pomiędzy podmiotami po obu stronach granicy

Popis aktivity spolu s popisem účasti jednotlivých partnerů / Opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów

V rámci aktivity bude uzavřena smlouva o místním systému spolupráce českých a polských hasičských jednotek. Dokument bude obsahovat oblasti spolupráce: - komunikační kanály mezi jednotkami po obou stranách hranice, - způsob informování o možném ohrožení, - stanovení koordinátorů u každého z partnerů projektu, kteří budou v stálém kontaktu, - společná účast na školeních po obou stranách hranice v době realizace projektu a po jeho ukončení, - společné používání lidských a technických zdrojů (společné vybavení pořízené v rámci projektu) s cílem

optimalizace využívání pořízeného majetku, - účast v integračních a společensko-kulturních akcích

W ramach działania zostanie podpisane porozumienie o lokalnym systemie współpracy czeskich i polskich jednostek straży pożarnej. Dokument będzie określał pola współpracy: - kanały komunikacji pomiędzy jednostkami z obu stron granicy, - sposoby informowania o możliwości zagrożenia, - wyznaczenie koordynatorów u każdego z partnerów projektu, pozostających w stałym kontakcie; - wspólne uczestnictwo w organizowanych po obu stronach granicy szkoleniach w okresie realizacji projektu oraz po jego zakończeniu; - wspólne korzystanie z zasobów ludzkich oraz technicznych (wyposażenie specjalistyczne, zakupione w ramach projektu) w celu optymalizacji posiadanych środków; -uczestnictwo w wydarzeniach integracyjnych i społeczno - kulturalnych

**Popis pro jakou cílovou skupinu je aktivita určena / Opis dla jaiiej grupy docelowej
držílanie jest przeznaczone.**

Smlouva bude uzavřena jednotkami zahrnutými do národního záchranného a hasičského systému se specializací na konkrétní typy hrozeb identifikovaných v projektu, které budou vybaveny specializací na rizika aohrožení (na polské straně SDH Nowa Ruda a SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, načeské straně SDH Broumov) a další jednotky SDH z oblasti dopadu projektu (NowaRuda a Broumovsko), které nejsou zahrnuty do národního záchranného a hasičského systému, což díky společnému školení zvýší jejich kompetence: 9 jednotek napolské straně (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice, SDHLudwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce, SDH Dzikowiec Kłodzki)na české straně 9 jednotek patřících do Broumowska (SDH Adršpach, SDH Božanov,SDH Hejtmánkovice, SDH Jetřichov, SDH Křinice, SDH Křinice Otovice, dobrovolnýhasičský sbor Teplice nad Metují);Jednotky posílí výsledný systém v rámci svých lidských a technických zdrojů.Dohodu také podepíší samosprávní jednotky partnerů.

Umowę zawrą jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, specjalizujące się w poszczególnych rodzajach zidentyfikowanych w projekcie zagrożeń, które zostaną doposażone w zakresie specjalizacji w ryzykach i zagrożeniach (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda i OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, po stronie czeskiej OSP Broumov) i inne jednostki OSP z obszaru oddziaływania projektu(region noworudzki i broumowski) niewłączone do krajowego systemu ratowniczo -gaśniczego, które zwiększą swoje kompetencje dzięki wspólnym szkoleniom: po stronie polskiej 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Dzikowiec Kłodzki) po stronie czeskiej 9 jednostek należących do regionu Broumovsko (OSP Adršpach, OSP Božanov, OSP Hejtmánkovice, OSP Jetřichov, OSPKřinice, OSP Martínkovice, OSP Meziměstí, OSP Otovice, OSP Teplice nad Metují);

Jednostki wzmocnią powstały system w ramach posiadanych zasobów ludzkich i technicznych. Sygnatariuszami porozumienia będą również jednostki samorządowe partnerów.

Partneři / Partnerzy	Odpovědný partner /Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budżet
Gmina Miejska Nowa Ruda	Ano / Tak	0 Eur
Gmina Nowa Ruda		0 Eur
MĚSTO BROUMOV		0 Eur

F. Indikátory výstupu projektu

Název indikátoru/Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka/ Jednostka miary	Výchozí hodnota/ Wartość wyjściowa	Cílová hodnota/ Wartość docelowa
Počet podpořených jednotek záchranných a bezpečnostních složek a složek krizového řízení	Jednotky	0	4
Počet systémů se zvýšenou mírou propojenosti/kompatibility	Systémy	0	2

G. Přeshraniční spolupráce /Współpraca transgraniczna

1. Společná příprava / Wspólne przygotowanie:

Ano / Tak

Projekt byl připraven během 5 společných setkání zástupců obou partnerů. Setkání se účastnili zástupci hasičských jednotek, kteří poskytli odborné znalosti a zkušenosti v oblasti technických a problémových aspektů v oblasti bezpečnosti v příhraničním regionu. V době přípravy provedli partneři analýzu ohrožení regionu s použitím statistických a historických údajů. Analýza stanovila pravděpodobnost a dopad jednotlivých ohrožení. Pro každého partnera byla stanovena specializace v daném druhu ohrožení. Byly zpracovány podklady pro sestavení lokálního systému příhraniční spolupráce a systému školení. Z těchto setkání byly zpracovány zápisy, prezenční listiny i fotodokumentace. Dalšími kroky v rámci přípravy projektu bylo zpracování projektové dokumentace projektu, podání projektového záměru a příprava žádosti.

Projekt został przygotowany podczas 5 wspólnych spotkań przedstawicieli partnerów. W spotkaniach brali udział przedstawiciele jednostek straży pożarnej, którzy służyli wiedzą specjalistyczną i doświadczeniem odnośnie aspektów technicznych i problemów w zakresie bezpieczeństwa w regionie pogranicza. Partnerzy na etapie przygotowania przeprowadzili analizę zagrożeń w oparciu o dane statystyczne i historyczne. Analiza dotyczyła prawdopodobieństwa i skutków poszczególnych zagrożeń. Przyporządkowano specjalizację w danym zagrożeniu dla każdego z partnerów. Określono założenia lokalnego systemu współpracy transgranicznej i system szkoleń. Z tych spotkań zostały sporządzone notatki, listy obecności i fotodokumentacja. Kolejnymi krokami w ramach przygotowania projektu było opracowanie dokumentacji aplikacyjnej projektu, złożenie propozycji projektu i przygotowanie wniosku.

2. Společná realizace / Wspólna realizacja:

Ano / Tak

Aktivity partnerů jsou provázány po obou stranách hranice a jejich výstupem bude vznik společného polsko-českého místního systému spolupráce hasičských jednotek a samospráv s cílem zvýšení bezpečnosti. Partneři se budou společně účastnit systému odborných školení v oblastech identifikovaných ohrožení. Školení v oblasti daného druhu ohrožení bude zajištěno partnerem, který je pro danou oblast specializován, to zvýší kompetence zapojených jednotek a posílí možnost společného zásahu. V každém školení se zúčastní cca 50 hasičů z obou stran hranice. Partneři předvedou v rámci školení i praktický výcvik pro zvýšení kvality společného zásahu. Společná realizace se projevuje i ve výběru pořizovaného vybavení, který bude po obou stranách hranice pořízen v rámci projektu a bude vhodný pro použití při vzniku diagnostifikovaného ohrožení.

Działania partnerów są powiązane ze sobą po obu stronach granicy i ich rezultatem będzie powstanie wspólnego polsko - czeskiego lokalnego systemu współpracy jednostek straży pożarnych oraz samorządów w zakresie podniesienia bezpieczeństwa. Partnerzy będą wspólnie uczestniczyć w systemie szkoleń specjalistycznych, w zakresie zdiagnozowanych zagrożeń. Szkolenie z danego typu zagrożenia będzie organizowane przez specjalizującego się w nim partnera, dzięki czemu u włączonych jednostek zwiększą się kompetencje i wzmocni możliwość wspólnego reagowania. W każdym ze szkoleń weźmie udział ok. 50 strażaków z obu stron granicy. Partnerzy podczas szkoleń przeprowadzą też ćwiczenia praktyczne aby zwiększyć jakość wspólnych interwencji. Wspólna realizacja przejawia się również w doborze zakupywanego brakującego wyposażenia, które będzie po obu stronach granicy zakupione w ramach projektu i będzie odpowiednie do użycia przy pojawieniu się zdiagnozowanego zagrożenia.

3. Společný personál / Wspólny personel:

Ano / Tak

Pro realizaci projektu byl stanoven pracovní tým sestavený ze zástupců samospráv a členů hasičských jednotek všech partnerů. Společný personál zpracoval pravidla společného místního systému spolupráce polských a českých hasičských jednotek a účastnil se analýzy a identifikace možných ohrožení, která se mohou s vyšší pravděpodobností vyskytnout v regionu. V průběhu realizace projektu bude společný pracovní tým zajišťovat společné aktivity a monitorovat průběh projektu v oblasti souladu se stanoveným harmonogramem a podmínkami programu Interreg V-A. Společná pracovní setkání v rámci řízení projektu se uskuteční jednou za měsíc nebo podle potřeby.

Společná pracovní skupina bude monitorovat společný lokální systém příhraniční spolupráce, který vznikne v rámci projektu i v období udržitelnosti.

Dla celów realizacji projektu została powołana grupa robocza, składająca się z przedstawicieli samorządów oraz członków jednostek straży pożarnej wszystkich partnerów. Wspólny personel uczestniczył w opracowaniu założeń wspólnego lokalnego systemu współpracy polskich i czeskich jednostek straży pożarnej oraz w analizie i identyfikacji możliwych zagrożeń, które z wyższym prawdopodobieństwem mogą wystąpić w regionie.

Na etapie realizacji projektu wspólna grupa robocza będzie zajmować się organizacją zaplanowanych działań wspólnych oraz monitorować przebieg projektu w zakresie zgodności działań z zaplanowanym harmonogramem oraz warunkami Programu Interreg V A. Wspólne spotkania robocze w celu zarządzania projektem będą się odbywały około 1 na miesiąc lub według potrzeby. Wspólna grupa robocza będzie monitorować powstały w ramach projektu lokalny system współpracy transgranicznej również w okresie trwałości.

4. Společné financování / Wspólne finansowanie:

Ano / Tak

Každý z partnerů se v projektu finančně účastní. Všichni zajišťují finanční prostředky pro realizaci všech aktivit v rámci projektu. Každý z partnerů uspořádá speciální školení, vybaví hasičské jednotky speciálním vybavením, provede propagaci projektu a řízení projektu v rámci svého rozpočtu. Jedním z výstupů projektu bude vznik místního systému příhraniční spolupráce, což bude vyžadovat angažování finančních prostředků všech partnerů i po ukončení projektu. Všichni partneři vidí nutnost společného financování systému, který přispěje ke zvýšení bezpečnosti v regionu.

Každý z partnerů naplánoval v rámci svého rozpočtu finanční prostředky na zajištění své části aktivit a předfinancování aktivit v souladu s podmínkami programu Interreg V-A.

Každý z partnerów uczestniczy finansowo w projekcie, i wszyscy zapewniają środki finansowe na realizację wszystkich działań w ramach projektu. Każdy z partnerów w ramach swojego budżetu przeprowadzi szkolenia specjalistyczne, doposaży jednostki strażackie w sprzęt specjalistyczny, przeprowadzi promocję projektu oraz zarządzanie projektem. Jednym z rezultatów projektu będzie powstanie lokalnego systemu współpracy transgranicznej, który będzie wymagał od wszystkich partnerów zaangażowania środków finansowych również po zakończeniu realizacji projektu. Wszyscy partnerzy widzą potrzebę wspólnego finansowania systemu, który przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa w regionie.

Každý z partnerów zaplánoval w swoim budžecie środki finansowe na zapewnienie swojej části działań oraz prefinansowanie działań zgodnie z zasadami programu Interreg V A.

H. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených Programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.

V případě realizace dvou individuálních projektů by bylo jediným efektem vybavení českých a polských nezávislých jednotek.

Avšak podstatou projektu je vznik společného místního systému spolupráce jednotek, který zakládá:

- Trvalou komunikaci mezi partnery
- Takový výběr vybavení, který by se vzájemně doplňoval po obou stranách hranice a odpovídal by na v rámci projektu diagnostifikovaná ohrožení
- Zajištění a realizace společných školení zvyšujících kompetence v oblasti odstraňování bariér při vzájemné spolupráci.

V rámci projektu podepsaná dohoda o místním systému spolupráce bude zárukou jeho dalšího pokračování a rozšiřování i v době po ukončení projektu.

Spolupráce partnerů bude efektivním způsobem minimalizovat ohrožení regionu, protože každý z

partnerů bude specializován a dovybaven na specifickou oblast rizika. Společná školení a cvičení umožní kvalitní zapojení všech zásahových partnerských jednotek.

W przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów jedynym efektem byłoby doposażenie polskich i czeskich jednostek, które są niezależne.

Tymczasem istotą projektu jest powstanie wspólnego lokalnego systemu współpracy jednostek, który zakłada:

- stałą komunikację pomiędzy partnerami;
- taki dobór wyposażenia, aby się uzupełniało po obu stronach granicy i odpowiadało na zdiagnozowane w ramach projektu zagrożenia;
- zapewnienie i przeprowadzenie wspólnych szkoleń zwiększających kompetencje w zakresie ograniczenia barier przy współpracy.

Podpisane w ramach projektu porozumienie dotyczące powołania lokalnego systemu będzie gwarantem jego funkcjonowania i rozwoju również po zakończeniu projektu.

Współpraca partnerów będzie efektywnym sposobem minimalizowania zagrożeń regionu, ponieważ każdy z partnerów wyspecjalizuje i doposaży się w zakresie specyficznego zagrożenia a wspólne szkolenia i ćwiczenia pozwolą na efektywne włączenie w daną akcję jednostek partnerskich.

2. Příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Nejdůležitějším výstupem projektu je podpis smlouvy o spolupráci v oblasti bezpečnosti novorudského a broumovského regionu. Díky tomu vznikne trvalá struktura zahrnující: - Jednotky patřící k integrovanému záchrannému systému, které budou dovybaveny a specializovány na rizika a ohrožení (SDH Nowa Ruda, SDH Nowa Ruda-Stupiec, SDH Jugów, SDH Broumov)- Samosprávy partnerů, které budou posilovat aktivity směřující se zvýšení bezpečnosti a zajištění finančních prostředků pro fungování a rozvoj systému spolupráce

- Jednotky dobrovolných hasičů regionu novorudsko a broumovsko nezapojených do integrovaného záchranného systému, které zvýší kompetence díky společným školením v rámci společného systému a v případě potřeby se budou účastnit zásahů.

K integraci hasičských spolků po obou stranách hranic poslouží společný výcvik v průběhu realizace a i po ukončení projektu v rámci nově vzniklého systému spolupráce.

Najważniejszym rezultatem projektu jest podpisanie umowy o współpracy w zakresie bezpieczeństwa w regionie noworudzkim i broumovskim. W ten sposób powstanie trwała struktura obejmująca: - jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zostaną doposażone i wyspecjalizowane w ryzykach i zagrożeniach (OSP Nowa Ruda, OSP Nowa Ruda -Stupiec, OSP Jugów, OSP Broumov);

- samorządy partnerów, które będą wspierać działania zwiększające bezpieczeństwo oraz zapewniać środki finansowe na funkcjonowanie i rozwój systemu współpracy;
- jednostki ochotniczych straży pożarnych z regionu noworudzkiego i broumowskiego, nie włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zwiększą kompetencje dzięki systemowi szkoleń w ramach wspólnego systemu oraz w razie potrzeby będą uczestniczyć w akcjach.

Integracji środowisk strażackich z obu stron granicy posłużą wspólne ćwiczenia zarówno na etapie realizacji i po zakończeniu projektu w ramach nowo powstałego systemu.

3. Dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám. / Oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb.

Aktivity ve velké míře posílí kvalitu zásahů a spolupráce jednotek v rámci společného systému po obou stranách hranice.

Dopad projektu pro jednotlivé cílové skupiny:

- Polské a české hasičské jednotky:

A) racjonalní a optimální použití lidských a technických zdrojů, které budou mít partneři plně k dispozici

B) zvýšení znalostí v oblasti právních aspektů v oblasti společných příhraničních zásahů

C) specjalizacja się na określony rodzaj zagrożenia z punktu widzenia metodycznej i technicznej przygotowania

- Partnerskie samosprawy:

A) zwiększenie bezpieczeństwa regionu przyczyni się do ograniczenia kosztów na likwidację wypadków i katastrof oraz minimalizacji ich skutków

B) udział w powstałym polsko-czeskim systemie współpracy przyczyni się do wzmocnienia współpracy partnerskich samospraw

Działania znacznie zwiększą skuteczność reagowania i współpracę jednostek w ramach wspólnego systemu po obu stronach granicy.

Oddziaływanie projektu na poszczególne grupy docelowe:

- polskie i czeskie jednostki strażackie:

a) racjonalne i optymalne wykorzystanie zasobów ludzkich i sprzętu, znajdującego się w dyspozycji partnerów.

b) podniesienie wiedzy w zakresie prawnych aspektów wspólnych interwencji transgranicznych

c) wyspecjalizowanie się w reakcji na dany typ zagrożenia pod względem przygotowania merytorycznego i technicznego;

- partnerskie samorządy:

a) podniesienie bezpieczeństwa w regionie przyczyni się do ograniczenia kosztów wypadków i katastrof oraz minimalizowania ich skutków;

b) wzrośnie współpraca transgraniczna samorządów partnerskich dzięki uczestnictwu w powstałym polsko - czeskim systemie współpracy.

4. Ścieżka skutku projektu w wspólnym obszarze / Szerokość oddziaływania projektu na wspólnym obszarze

Projekt będzie bezpośrednio działał na noworudzki i broumowski region (zob. załączona mapa projektu). Dostosowane i wyspecjalizowane w reagowaniu na poszczególne typy zagrożeń jednostki należą do zintegrowanych systemów ratowniczo - gaśniczych i znajdują się w bliskiej odległości od granicy. Po stronie polskiej OPS Nowa Ruda, OPS Jugów, OPS Nowa Ruda-Słupiec, po stronie czeskiej OPS Broumov.

Do powstałego systemu współpracy będą również zaangażowane na polskiej stronie SDH z obszarów gminy i miasta Nowa Ruda 9 jednostek (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice, SDH Ludwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce, SDH Dzikowiec Kłodzki) a na czeskiej stronie 9 jednostek należących do OPS Broumovsko (SDH Adršpach, SDH Bożanov, SDH Hejtmánkovice, SDH Jetřichov, SDH Křinice, SDH Martínkovice, SDH Meziměstí, SDH Otovice, SDH Teplice nad Metují);

Członkowie systemu będą również uczestniczyć w wspólnych akcjach w obszarze nachodskiego i kłodzkiego.

Projekt będzie oddziaływał bezpośrednio na region noworudzki - broumowski (zob. załączona mapa). Dostosowane i wyspecjalizowane w reagowaniu na poszczególne typy zagrożeń jednostki należą do krajowych systemów ratowniczo - gaśniczych i znajdują się w bliskiej odległości od granicy. Po stronie polskiej OPS Nowa Ruda, OPS Jugów, OPS Nowa Ruda-Słupiec, po stronie czeskiej OPS Broumov. W powstałym systemie współpracy zostaną również włączone: po polskiej stronie OPS z terenu gminy i miasta Nowa Ruda 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Dzikowiec Kłodzki) po stronie czeskiej 9 jednostek należących do regionu Broumovsko (OSP Adršpach, OSP Bożanov, OSP Hejtmánkovice, OSP Jetřichov, OSP Křinice, OSP Martínkovice, OSP Meziměstí, OSP Otovice, OSP Teplice nad Metují);

Członkowie systemu będą również uczestniczyć we wspólnych akcjach na terenie powiatów kłodzkiego i nachodskiego.

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Bezpečněji společně / Razem bezpieczniej

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		592 379,50 €	Rozpočet celkem / Budżet razem:	592 379,50 €	Dle aktivit:	592 379,50 €
VP/ PW	Gmina Nowa Ruda / Obec Nowa Ruda	255 533,00 €			0	3 500,00
Partner 1	Město Nowa Ruda / Gmina Miejska Nowa Ruda	229 363,80 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	5 058,00 €	1	9 440,70
Partner 2	Město Broumov / Miasto Broumov	107 482,70 €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	758,70 €	2	3 260,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	- €	3	4 642,80
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	11 526,80 €	4	571 536,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	571 536,00 €	5	0,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	0,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	- €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	592 379,50 €	11	0,00

VP/ PW

Gmina Nowa Ruda / Obec Nowa Ruda

Wydaje Łącznie 255 533,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

Aktivita / Działanie 255 533,00

VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNIĆ BIAŁE POLA

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorazowa kwóta na przygotowanie projektu.

3 500,00

o.k.

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczone	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
1	Kód4	4.9. Uslugi poradce	1	Koordinatory projektu (ryziko vystapienia powodzi - 1 osoba i ryziko zagrożeń chemicznych - 1. osoba) w zakresie współpracy jednostek straży pożarnych i organizacji szkoleń (6 godzin x 12 miesięcy x 2 osoby)/Koordinaťori projektu (ryziko výskytu povodni - 1. osoba a ryziko chemického ohrození - 1.osoba) pro hasičské jednotky a organizaci školení (6 hodin x 12 měsíců x 2 osoby)	godzina	144	10,00	1 440 €
2	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektu - monitoring, wnioski o platnosť, sprawozdawczość (15 godzin x 12 miesięcy)/Koordinaťor projektu - monitoring, žiadosti o platbu, zprávy o průběhu realizace projektu (15 hodin x 12 měsíců)	godzina	180	10,00	1 800 €
3								0 €
4	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Składki pracodawcy - Koordinaťor projektu - monitoring, wnioski o platnosť, sprawozdawczość (20 % od wynagrodzenia)/ Odvody zaměstnavatele za koordinátora projektu (20 % ze mzdy)	komplet	1	360,00	360 €
5	Kód4	4.2. Szkolenia i doskonalenie	3	Lektor – prowadzenie szkoleń specjalistycznych /lektor - zajištění odborných školení	godzina	16	12,00	192 €
6	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Tłumaczenie podczas szkoleń specjalistycznych / překlady během speciálních (odborných) školení	godzina	16	25,00	400 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Usluga dotyczy specjalistycznego doradztwa w zakresie przygotowanie szkoleń specjalistycznych, przygotowania specyfikacji zakupu sprzętu strażackiego, opracowania porozumienia o współpracy polskich i czeskich straży požarnych oraz koordynacji działań projektu zakładających udział straży pożarnych. / Služba se týká odborného poradenství v oblasti přípravy odborných školení, přípravy specifikace nákupů hasičského vybavení, vypracování dohody o spolupráci polskich a českých hasičských sborů a koordinování aktivit projektu, které předpokládají účast hasičských sborů.	x
x	x
x	x
x	x
Usluga dotyczy prowadzenia szkolenia specjalistycznego w zakresie a) podstaw prawnych i możliwości reagowania transgranicznego w dziedzinie chemii – 8 godz. X 12 EUR; b) podstaw prawnych i możliwości reagowania transgranicznego w zagrożeniach powodziowych – 8 godz. X 12 EUR / služba se týká provedení odborného školení v oboru a) právních aspektů možnosti přeshraničního zásahu v oboru chemie - 8 hod. x 12 EUR, b) právních aspektů možnosti přeshraničního zásahu v oboru protipovodňových činností - 8 hod. x 12 EUR	x
Usluga dotyczy specjalistycznego tłumaczenia konsekwentnego z i na j. czeski podczas szkoleń z zakresu zagrożeń chemicznych oraz powodziowych / služba konsekwentního tlumočení z a do českého jazyka během odborného školení v oboru chemických a povodňových ohrození	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena		
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Catering podczas szkoleń specjalistycznych / obczerstvení po dobu školení	osoba	100	6,00	600 €	<p style="color: red; text-align: center;">Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu</p> <p>Hlavní parametry vybavení Głównie parametry wyposażenia</p> <p>Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</p> <p>Usługa obejmuje organizację jednej przerwy kawowej oraz jednego posiłku w formie obiadu podczas każdego z dwóch zaplanowanych szkoleń specjalistycznych. Szacuje się, że w szkoleniach będzie uczestniczyć 50 osób z obu stron granicy (członkowie jednostek strażackich) / służba zahrnuje przygotowanie jednej káwové přestávky a jednoho obczerstvení formou obědu během každého ze dvou naplánovaných odborných školení. Předpokládá se, že odborných školení se bude účastnit 50 osob z obou stran hranice (členové hasičských jednotek).</p> <p style="text-align: center;">x</p>
8	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Catering podczas polsko - czeskiej konferencji partnerów projektu / Obczerstvení po dobu polsko-české konference partnerů projektu	osoba	60	10,00	600 €	<p>Usługa obejmuje organizację jednej przerwy kawowej oraz jednego posiłku w formie obiadu podczas polsko-czeskiej konferencji. Szacuje się, że w konferencji będzie uczestniczyć 60 osób z obu stron granicy / służba zahrnuje przygotowanie jednej káwové přestávky a jednoho obczerstvení formou slavnostního obědu během polsko-české konference. Předpokládá se, že odborných školení se bude účastnit 60 osob z obou stran hranice (členové hasičských jednotek).</p> <p style="text-align: center;">x</p>
9	Kód5	5.7. Pojazdy	4	Samochód specjalistyczny do reagowania i usuwania skutków katastrof chemicznych / Specjalni vůz pro zásahy a odstraňování dopadů chemických katastrof	szt.	1	186 885,00	186 885 €	<p>Samochód specjalistyczny do usuwania skutków zagrożeń chemicznych. Wyposażony w zraszacze podwoziowe, umożliwiające usuwanie substancji niebezpiecznych, generator, radiotelefon. Samochód średni o tonażu 15 ton, moc min. 280 KM, kabina załogowa 6 – osobowa. / Specjalni vůz k protichemickým zásahům vybavený vodní stříkačkou umístěnou na podvozku umožňující odstranění nebezpečných látek, generátor a radiotelefon. Hasičský automobil o váze 15 tun, s minimálním výkonem motoru 280 koní a 6místnou kabinou.</p> <p style="text-align: center;">OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</p>
10	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Detektor wielogazowy / Detektor plynu	szt.	2	826,00	1 652 €	<p>Detektor wielogazowy, mierzący poziom skażenia substancjami chemicznymi (m.in. O₂, H₂S, CO i gazy palne) / detektor plynu, mierzący uroveň chemicznych látek (kromě jiného O₂, H₂S, CO a hořlavé plyny)</p> <p style="text-align: center;">OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</p>

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie																																							
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena																																								
11	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Monitor skażeń radioaktywnych / monitor kontaminace	szt.	2	980,00	1 960 €	<p style="text-align: center;">Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia</th> <th style="width: 50%;">Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <p>Detektor do wykrywania i pomiaru promieniowania jonizującego pochodzącego od skażeń radioaktywnych izotopami alfa i beta oraz od źródeł promieniowania X i gamma. / Monitor pro zjištění (detekci) a měření ionizujícího záření pocházejícího z radioaktivního zamoření izotopy alfa a beta a ze zdroje rentgenového záření a záření gamma.</p> </td> <td>OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td> <p>Kurtyny wodne służą do wytwarzania zasłon wodnych mających na celu zmniejszenie siły promieniowania ciepłego pożaru, ochronę przed rozprzestrzenianiem się pyłów, umożliwiają neutralizację gazów i dymu/ Vodní clony se používají k výrobě vodních clon ke snížení síly tepelného záření ohně, ochraně proti šíření prachu a k neutralizaci plynů a kouře.</p> </td> <td>OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td> <p>Aparat tlenowy umożliwiający poruszanie się po obszarze skażenia chemicznego lub innego zagrożenia uniemożliwiającego oddychanie powietrzem atmosferycznym. Wyposażony w nadciśnieniowy automat oddechowy, reduktor wysokiego ciśnienia, manometr wysokiego ciśnienia i sygnał alarmowy, noszak, maskę, drugie wyjście średniego ciśnienia umożliwiające ewakuację osoby ze strefy skażonej. Pojemność ok. 6,8 l, waga ok. 3,5 kg. / Plynová maska umožňující pohyb v území zamořeném chemickými látkami, které znemožňují dýchání vzduchu, vybavená vzduchovou bombou, reduktorem tlaku (manometrem), alarmem, popruhy, obličejovou částí masky, přípojkou středního tlaku pro druhou osobu pro evakuaci osob z nebezpečné oblasti. Objem 6,8 l vzduchu, váha cca 3,5 kg.</p> </td> <td>OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>Kód5</td> <td>5.8. Inny sprzęt niezbędny</td> <td>4</td> <td>Kurtyna wodna/wodni clona</td> <td>szt.</td> <td>6</td> <td>55,00</td> <td>330 €</td> <td rowspan="2"> <p>Umożliwia reakcję ratowników w terenie zagrożonym – w przypadku wyczerpania zapasu tlenu. Butla stalowa na sprężone powietrze o pojemności 6 dcm3 i ciśnieniu roboczym 300 bar. / umożliwiają nepřerušovaný pohyb záchranářů v zamořeném území - pro případ vyčerpání vzduchové bomby. Bomba je ocelová obsahuje stlačený vzduch o objemu 6 l a pracovní tlak 300 barů.</p> </td> <td rowspan="2">OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>Kód5</td> <td>5.8. Inny sprzęt niezbędny</td> <td>4</td> <td>Nadciśnieniowy aparat powietrzny wraz z sygnalizatorem bezruchu – wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / Podtlaková maska se signalizací nečinnosti - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení</td> <td>szt.</td> <td>9</td> <td>1 200,00</td> <td>10 800 €</td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>Kód5</td> <td>5.8. Inny sprzęt niezbędny</td> <td>4</td> <td>Zapaszowe butle do aparatów powietrznych - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / wymiennicelne bomby k podtlakovým maskám - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení</td> <td>szt.</td> <td>6</td> <td>230,00</td> <td>1 380 €</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia	<p>Detektor do wykrywania i pomiaru promieniowania jonizującego pochodzącego od skażeń radioaktywnych izotopami alfa i beta oraz od źródeł promieniowania X i gamma. / Monitor pro zjištění (detekci) a měření ionizujícího záření pocházejícího z radioaktivního zamoření izotopy alfa a beta a ze zdroje rentgenového záření a záření gamma.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów	<p>Kurtyny wodne służą do wytwarzania zasłon wodnych mających na celu zmniejszenie siły promieniowania ciepłego pożaru, ochronę przed rozprzestrzenianiem się pyłów, umożliwiają neutralizację gazów i dymu/ Vodní clony se používají k výrobě vodních clon ke snížení síly tepelného záření ohně, ochraně proti šíření prachu a k neutralizaci plynů a kouře.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów	<p>Aparat tlenowy umożliwiający poruszanie się po obszarze skażenia chemicznego lub innego zagrożenia uniemożliwiającego oddychanie powietrzem atmosferycznym. Wyposażony w nadciśnieniowy automat oddechowy, reduktor wysokiego ciśnienia, manometr wysokiego ciśnienia i sygnał alarmowy, noszak, maskę, drugie wyjście średniego ciśnienia umożliwiające ewakuację osoby ze strefy skażonej. Pojemność ok. 6,8 l, waga ok. 3,5 kg. / Plynová maska umožňující pohyb v území zamořeném chemickými látkami, které znemožňují dýchání vzduchu, vybavená vzduchovou bombou, reduktorem tlaku (manometrem), alarmem, popruhy, obličejovou částí masky, přípojkou středního tlaku pro druhou osobu pro evakuaci osob z nebezpečné oblasti. Objem 6,8 l vzduchu, váha cca 3,5 kg.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów	12	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Kurtyna wodna/wodni clona	szt.	6	55,00	330 €	<p>Umożliwia reakcję ratowników w terenie zagrożonym – w przypadku wyczerpania zapasu tlenu. Butla stalowa na sprężone powietrze o pojemności 6 dcm3 i ciśnieniu roboczym 300 bar. / umożliwiają nepřerušovaný pohyb záchranářů v zamořeném území - pro případ vyčerpání vzduchové bomby. Bomba je ocelová obsahuje stlačený vzduch o objemu 6 l a pracovní tlak 300 barů.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów	13	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Nadciśnieniowy aparat powietrzny wraz z sygnalizatorem bezruchu – wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / Podtlaková maska se signalizací nečinnosti - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	9	1 200,00	10 800 €	14	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Zapaszowe butle do aparatów powietrznych - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / wymiennicelne bomby k podtlakovým maskám - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	6	230,00	1 380 €	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia																																														
<p>Detektor do wykrywania i pomiaru promieniowania jonizującego pochodzącego od skażeń radioaktywnych izotopami alfa i beta oraz od źródeł promieniowania X i gamma. / Monitor pro zjištění (detekci) a měření ionizujícího záření pocházejícího z radioaktivního zamoření izotopy alfa a beta a ze zdroje rentgenového záření a záření gamma.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów																																														
<p>Kurtyny wodne służą do wytwarzania zasłon wodnych mających na celu zmniejszenie siły promieniowania ciepłego pożaru, ochronę przed rozprzestrzenianiem się pyłów, umożliwiają neutralizację gazów i dymu/ Vodní clony se používají k výrobě vodních clon ke snížení síly tepelného záření ohně, ochraně proti šíření prachu a k neutralizaci plynů a kouře.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów																																														
<p>Aparat tlenowy umożliwiający poruszanie się po obszarze skażenia chemicznego lub innego zagrożenia uniemożliwiającego oddychanie powietrzem atmosferycznym. Wyposażony w nadciśnieniowy automat oddechowy, reduktor wysokiego ciśnienia, manometr wysokiego ciśnienia i sygnał alarmowy, noszak, maskę, drugie wyjście średniego ciśnienia umożliwiające ewakuację osoby ze strefy skażonej. Pojemność ok. 6,8 l, waga ok. 3,5 kg. / Plynová maska umožňující pohyb v území zamořeném chemickými látkami, které znemožňují dýchání vzduchu, vybavená vzduchovou bombou, reduktorem tlaku (manometrem), alarmem, popruhy, obličejovou částí masky, přípojkou středního tlaku pro druhou osobu pro evakuaci osob z nebezpečné oblasti. Objem 6,8 l vzduchu, váha cca 3,5 kg.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów																																														
12	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Kurtyna wodna/wodni clona	szt.	6	55,00	330 €	<p>Umożliwia reakcję ratowników w terenie zagrożonym – w przypadku wyczerpania zapasu tlenu. Butla stalowa na sprężone powietrze o pojemności 6 dcm3 i ciśnieniu roboczym 300 bar. / umożliwiają nepřerušovaný pohyb záchranářů v zamořeném území - pro případ vyčerpání vzduchové bomby. Bomba je ocelová obsahuje stlačený vzduch o objemu 6 l a pracovní tlak 300 barů.</p>	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów																																					
13	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Nadciśnieniowy aparat powietrzny wraz z sygnalizatorem bezruchu – wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / Podtlaková maska se signalizací nečinnosti - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	9	1 200,00	10 800 €																																							
14	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Zapaszowe butle do aparatów powietrznych - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / wymiennicelne bomby k podtlakovým maskám - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	6	230,00	1 380 €																																							

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie																	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena																		
15	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Helm ochronny - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / ochranná helma - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	6	250,00	1 500 €	<p style="text-align: center;">Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia</th> <th>Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Chelm pozwalający na reakcję w przypadku skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Półka umożliwia reakcje w przypadkach chemicznych zagrożeni i zabezpieczenie przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Kombinezon pozwalający na reakcję w przypadku lekkich skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Kombiniza (oblek) umożliwia zasażenie w lekce zamożonych obszarach i chroni przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Detektor prądu przemiennego bezpiecznej odległości ostrzeżenia o obecności odkrytych urządzeń znajdujących się pod wysokim napięciem elektrycznym. / Detektor stłidawego prądu w bezpiecznej vzdálenosti vás upozorní na přítomnost exponovaných vysokonapětových zařízení.</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Obuwie podkolanowe, wykonane z tworzyw odpornych na związki chemiczne. / obuw pod kolena, vyrobené z chemicky odolného materiálu</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Rękawice ochronne przeciwchemiczne przeznaczone do ochrony przed chemikaliami, mikroorganizmami i zagrożeniami mechanicznymi / ochranné protichemické rukavice slouží k ochraně proti chemikáliím, mikroorganizmům a mechanickým poškozením.</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Rękawice ochronne umożliwiające m.in. udzielenie pierwszej pomocy osobom poszkodowanym w warunkach zagrożenia chemicznego. / Ochranné rukavice umožňujúci kromě jiného poskytnutí první pomoci osobám zasaženým chemickým znečištěním</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> <tr> <td>Urządzenie komunikacyjne umożliwiające łatwą komunikację pomiędzy jednostkami strażackimi podczas szkoleń, akcji. Ponadto współdziała z urządzeniami analogowymi, umożliwiając przechodzenie na łączność cyfrową, obsługuje 128-kanatów. / Komunikacni nástroj umožňujúci snadnou komunikaci mezi zásahovými jednotkami v průběhu školení a zasažení. Navíc komunikuje s analogovými přístroji, umožňuje číselné spojení a poskytuje 128 kanálů.</td> <td>OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów</td> </tr> </tbody> </table>	Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia	Chelm pozwalający na reakcję w przypadku skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Półka umożliwia reakcje w przypadkach chemicznych zagrożeni i zabezpieczenie przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Kombinezon pozwalający na reakcję w przypadku lekkich skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Kombiniza (oblek) umożliwia zasażenie w lekce zamożonych obszarach i chroni przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Detektor prądu przemiennego bezpiecznej odległości ostrzeżenia o obecności odkrytych urządzeń znajdujących się pod wysokim napięciem elektrycznym. / Detektor stłidawego prądu w bezpiecznej vzdálenosti vás upozorní na přítomnost exponovaných vysokonapětových zařízení.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Obuwie podkolanowe, wykonane z tworzyw odpornych na związki chemiczne. / obuw pod kolena, vyrobené z chemicky odolného materiálu	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Rękawice ochronne przeciwchemiczne przeznaczone do ochrony przed chemikaliami, mikroorganizmami i zagrożeniami mechanicznymi / ochranné protichemické rukavice slouží k ochraně proti chemikáliím, mikroorganizmům a mechanickým poškozením.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Rękawice ochronne umożliwiające m.in. udzielenie pierwszej pomocy osobom poszkodowanym w warunkach zagrożenia chemicznego. / Ochranné rukavice umožňujúci kromě jiného poskytnutí první pomoci osobám zasaženým chemickým znečištěním	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów	Urządzenie komunikacyjne umożliwiające łatwą komunikację pomiędzy jednostkami strażackimi podczas szkoleń, akcji. Ponadto współdziała z urządzeniami analogowymi, umożliwiając przechodzenie na łączność cyfrową, obsługuje 128-kanatów. / Komunikacni nástroj umožňujúci snadnou komunikaci mezi zásahovými jednotkami v průběhu školení a zasažení. Navíc komunikuje s analogovými přístroji, umožňuje číselné spojení a poskytuje 128 kanálů.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia																								
Chelm pozwalający na reakcję w przypadku skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Półka umożliwia reakcje w przypadkach chemicznych zagrożeni i zabezpieczenie przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Kombinezon pozwalający na reakcję w przypadku lekkich skażeń chemicznych i zabezpieczający przed kontaktem z substancjami niebezpiecznymi. / Kombiniza (oblek) umożliwia zasażenie w lekce zamożonych obszarach i chroni przed kontaktem z niebezpiecznymi substancjami.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Detektor prądu przemiennego bezpiecznej odległości ostrzeżenia o obecności odkrytych urządzeń znajdujących się pod wysokim napięciem elektrycznym. / Detektor stłidawego prądu w bezpiecznej vzdálenosti vás upozorní na přítomnost exponovaných vysokonapětových zařízení.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Obuwie podkolanowe, wykonane z tworzyw odpornych na związki chemiczne. / obuw pod kolena, vyrobené z chemicky odolného materiálu	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Rękawice ochronne przeciwchemiczne przeznaczone do ochrony przed chemikaliami, mikroorganizmami i zagrożeniami mechanicznymi / ochranné protichemické rukavice slouží k ochraně proti chemikáliím, mikroorganizmům a mechanickým poškozením.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Rękawice ochronne umożliwiające m.in. udzielenie pierwszej pomocy osobom poszkodowanym w warunkach zagrożenia chemicznego. / Ochranné rukavice umožňujúci kromě jiného poskytnutí první pomoci osobám zasaženým chemickým znečištěním	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
Urządzenie komunikacyjne umożliwiające łatwą komunikację pomiędzy jednostkami strażackimi podczas szkoleń, akcji. Ponadto współdziała z urządzeniami analogowymi, umożliwiając przechodzenie na łączność cyfrową, obsługuje 128-kanatów. / Komunikacni nástroj umožňujúci snadnou komunikaci mezi zásahovými jednotkami v průběhu školení a zasažení. Navíc komunikuje s analogovými přístroji, umožňuje číselné spojení a poskytuje 128 kanálů.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów																								
16	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Ubranie specjalne - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / Speciální obleky - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	6	380,00	2 280 €																	
17	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Detektor napięcia/detektor napětí	szt.	9	550,00	4 950 €																	
18	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Kaloszki wysokie chemicznie odporne - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / vysoká obuv protichemická - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	szt.	6	20,00	120 €																	
19	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Rękawice ochronne chemicznie odporne - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne / ochranné protichemické rukavice - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	par	6	15,00	90 €																	
20	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Rękawice lateksowe wzmocnione - wyposażenie jednostki reagowania na zagrożenia chemiczne /Silné gumové rukavice - vybavení členů zásahové jednotky proti chemickému ohrožení	komplet	1	30,00	30 €																	
21	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Radiotelefon – dla grupy reagującej w przypadku wystąpienia zagrożenia chemicznego / radiotelefon - pro zásahovou protichemickou skupinu	szt.	30	500,00	15 000 €																	

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
22	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Waly przeciwpowodziowe / Protipowodňové stěny	szt.	18	400,00	7 200 €
23	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Pompy szlamowe / čerpadla	szt.	3	900,00	2 700 €
24	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Obuwie gumowe – wysokie / Holínky	szt.	16	30,00	480 €
25	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Wodery – spodnie i buty /vysoké holínky - kalhoty a boty	szt.	14	20,00	280 €
26	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Sztormiak / pláštěnka	szt.	36	60,00	2 160 €
27	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Opryskiwacz plecakowy/ postřikovač na batoh	szt.	6	570,00	3 420 €
28	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Gadżety promocyjne - kubki ceramiczne z uchem / propagační předměty - keramické hrnky s uchem	szt.	500	1,00	500 €
29	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Gadżety promocyjne - długopisy / propagační předměty - tužky	szt.	500	1,00	500 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Waly o średnicy ok. 80cm i długości ok. 15mb, służące do zabezpieczenia i ochrony terenów przed skutkami powodzi./ stěny o průměru cca 80 cm a délce cca 15 bm, sloužící k zabezpečení a ochraně oblasti proti povodním.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Motopompa do wypompowania wody i szlamu, pozwalająca osuszać piwnice i obszary zalane przez powódź. Wydajność pompowania - do 1600 litrów na minutę./ Motové čerpadlo pro odčerpání vody a nečistot, umožňuje vysušení sklepů a zatopených oblastí. Kapacita čerpadla do 1600 l/min.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Podwyższone obuwie nieprzemakające, umożliwiające przemieszanie się po terenie zalanym w małym stopniu./ wyżší nepromokavá obuv, umožňující pohyb na lehce zatopeném terénu.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Spodnio - buty nieprzemakające, umożliwiające przemieszanie się po terenie zalanym w znacznym stopniu / Vysoké holínky - nepromokavé boty, umožňující pohyb po hlouběji zatopeném terénu.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Odzież umożliwiająca reakcję podczas obfitych opadów deszczu, wykonane z wodoodpornej tkaniny poliamidowej w formie kurtki z kapturem./ oděv umožňující zásah během silných dešťů, vyroben z nepromokavé polyamidové tkaniny v podobě bundy s kapucou.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Opryskiwacz spalinowy o pojemności zbiornika na rozpylaną substancję 14 L wyposażony w wyposažený w praktyczny mechanizm do przezbrojenia 2w1, który umożliwia wykonywanie zarówno oprysków jak i rozpylanie granulatu oraz zasięgu oprysku 14,5 m. Do neutralizacji gazow,pyłłów i ognia./ Spalovací postřikovač s objemem nádrže na postřikovanou látku 14 L, vybavený praktickým mechanismem přeměny 2 v 1, který umožňuje jak postřik, tak postřik granulí, a rozprašovacím dosahem 14,5 m. Pro neutralizaci plynů, prachu a ohně.	OSP Jugów, ul. Chtopów 1, 57-430 Jugów
Kubek promocyjny o pojemności ok 330 ml, wysokość ok 95 mm, średnica ok 90 mm / propagační hrnek o objemu 330 ml, výška cca 95 mm, průměr cca 90 mm	x
Długopis promocyjny długość 13,5 cm, wykonany z aluminium / propagační tužka délky 13,5 cm, hliníková	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
30	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Gadžety promocyjne - smyčce / propagační předměty - šňůrky na krk	szt.	500	1,00	500 €
31	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Gadžety promocyjne - pinsy do klopky marynarki/munduru / propagační předměty - ozdobný špendlík do klopky saka/obleku	szt.	500	1,00	500 €
32	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	4	Gumiaki/Gumove boty	szt.	10	110,00	1 100 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Smyčce o szerokości ok 15mm, wykonane z poliestru, zakończone karabińczykiem metalowym, wyposażone w szybkozłączkę plastikową / šňůrka o šířce cca 15 mm, vyrobená z polyesteru, zakončená kovovou karabinou, vybavená plastovým rychlozavíráním	x
Pinsy o rozmiarze ok 20 x 15 mm, nierdzewny materiał, trwała zapinka/ špendlíky o rozměru cca 20 x 15 mm, nereznuoucí materiál, zapínání	x
Buty gumowe strażackie przeznaczone są dla jednostek straży pożarnych. Można ich używać podczas gaszenia ognia w akcjach ratowniczych, do zadań zabezpieczających w budynkach, pojazdach i na statkach w dowolnym terenie. /Gumové hasičské boty jsou určeny pro hasičské jednotky. Mohou být použity při hašení požáru při záchranných operacích, pro bezpečnostní úkoly v budovách, vozidlech a lodích v jakémkoli terénu.	OSP Jugów, ul. Chłopów 1, 57-430 Jugów

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	2 160,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	324,00
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	0,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	5 232,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	244 317,00
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	255 533,00
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	0
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	255 533,00
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu / Przygotowanie projektu	3 500,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	3 924,00
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	2 000,00
	3	Školení pro hasičské jednotky a konference / Szkolenia dla jednostek strażackich i konferencje	1 792,00
	4	Vybavení speciální výbavou / Wyposażenie w sprzęt specjalistyczny	244 317,00
	5	Uzavření smlouvy mezi subjekty po obou stranách hranice / Podpisanie porozumienia	0,00
	6	aktivita / działanie	0,00
	7	aktivita / działanie	0,00
	8	aktivita / działanie	0,00
	9	aktivita / działanie	0,00
	10	aktivita / działanie	0,00
	11	aktivita / działanie	0,00
			255 533,00

Partner 1

Gmina Miejska Nowa Ruda

Wýdaje Łącznie 229 363,80

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPELNÍČ BÍALÉ POLA

Aktivity /
Działanie 229 363,80

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
 Jednorázová kwóta na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Specifikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.9. Usługi poradcze	1	Koordinátor projektu w zakresie współpracy jednostek straży pożarnych i organizacji szkoleń (12 godzin x 12 miesięcy)/Koordinátor projektu pro hasičské jednotky a organizaci školení (12 hodin x 12 měsíců)	godzina	144	10,00	1 440 €
2	Kód1	1.1 Wynagrodzenia brutto	1	Specjalista ds. rozliczeń - przygotowanie wniosków o płatność, monitoring, sprawozdawczość (8 godz. X 12 miesięcy) / specjalista pro účtování - příprava žádostí o platbu, monitoring, zprávy o průběhu projektu	godzina	96	10,00	960 €
3								0 €
4	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Składki pracodawcy od wynagrodzenia specjalisty ds. rozliczeń (20 % od wynagrodzenia)/ odwoy zaměstnavatele za specialitu účtování (20% ze mzdy)	komplet	1	192,00	192 €
5	Kód4	4.2. Szkolenia i doskonalenie	3	Wynagrodzenie prowadzących szkolenia specjalistyczne (4 osoby x 2 dni x 4 godzin)/ honorář pro odborníky vedoucí odborné školení (4 osoby x 2 dny x 4 hodiny)	godzina	32	12,00	384 €
6								0 €
7	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	3	Catering podczas dwudniowego szkolenia specjalistycznego / obćerstveni během dvoudenního odborného školení	osoba	100	15,00	1 500 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Usługa dotyczy specjalistycznego doradztwa w zakresie przygotowanie szkoleń specjalistycznych, przygotowania specyfikacji zakupu sprzętu strażackiego, opracowania porozumienia o współpracy polskich i czeskich straży pożarnych oraz koordynacji działań projektu zakładających udział straży pożarnych. / Služba se týká odborného poradenství v oblasti přípravy odborných školení, přípravy specifikace nákupů hasičského vybavení, vypracování dohody o spolupráci polských a českých hasičských sborů a koordinování aktivit projektu, které předpokládají účast hasičských sborů.</p>	x
x	x
x	x
x	x
<p>Koszt dotyczy prowadzenia zajęć w zakresie prowadzenia poszukiwań osób zaginionych w trudno dostępnych terenach i udzielania im pierwszej pomocy. Przewiduje się że w dwudniowym szkoleniu weźmie udział 4 prowadzących (z powodu podziału na grupy), którzy łącznie w tym czasie przeprowadzą 32 godziny szkoleniowe / Náklad se týká provádění školení v oblasti hledání pohřešovaných osob v těžko dostupných terénech a poskytnutí jim první pomoci. Předpokládá se, že dvoudenní školení provedou 4 odborníci (z důvodu rozdělení do skupin), kteří odučí dohromady 32 vyučovacích hodin</p>	x
x	x
<p>Koszt obejmuje całodziennie wyżywienie (śniadanie, obiad, kolacja) dla przewidywanej liczby 50 uczestników (50 x 2 dni = 100 osób x stawka dzienna wyżywienia 15 EUR) / náklad zahrnuje celodenní obćerstveni (snidani, oběd, večeře) pro předpokládaný počet 50 účastníků (50 x 2 dny = 100 osob x denní sazba stravného 15 EUR)</p>	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
8	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Tłumaczenia podczas specjalistycznych części szkoleń / tłumocení během odborných částí školení	godzina	8	20,00	160 €
9	Kód5	5.7. Pojazdy	4	Samochód specjalistyczny do reagowania w trudno dostępnych obszarach i gaszenia pożarów leśnych / specjalizovaný vůz pro zásahy v těžko dostupných oblastech a pro hašení lesních požárů	szt.	1	200 875,00	200 875 €
10	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Kamera termowizyjna / kamera s termovizí	szt.	1	8 705,00	8 705 €
11	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Komplet odzieży specjalistycznej /Specializovaná sada oblečení	komplet	6	1 375,00	8 250 €
12	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Sprzęt łączności/ komuniKační zařízení	szt.	6	425,00	2 550 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
<p>Usługa dotyczy specjalistycznego tłumaczenia konsekwentnego z i na j. czeski podczas części specjalistycznej szkoleń z zakresu ratownictwa w niedostępnych obszarach i przy pożarach obszarów leśnych. / Služba zahrnuje odborné konsekvitivní tlumočení z a do češtiny během odborných částí školení z oboru zásahu v nedostupných terénech a u lesních požárů.</p>	x
<p>Samochód z napędem uterenowionym 4 x 4, z kabiną załogową 6 osobową. Wyposażenie w urządzenie sygnalizacyjno – ostrzegawcze i akustyczne. Silnik o mocy minimum 280 KM. Niezbędne dodatkowe wyposażenie samochodu do skutecznego reagowania na zagrożenia. Urządzenia dodatkowe: wyciągarka elektryczna - powyżej 5 t, maszt oświetleniowy, pneumatyczny, 2 x 1000W. Uchwyty na 4 aparaty powietrzne. Zbiornik wody/środek pianotwórczy Pojemność 2500-4000 dm3. / Vůz s terénním pohonem 4x4, s kabinou pro 6 osob. Vybaveno signalizačí - varovnou a akustickou. Motor o síle min. 280 koní. Dodatečné vybavení: elektrická kladka - nosnost 5 tun, sloupové osvětlení, pneumatické, 2 x 1000 W. Držáky na 4 plynové masky. Nádrž na vodu/pěnu o objemu 2500 - 4000 l.</p>	ul. Szybowa 1, 57-402 Nowa Ruda
<p>Kamera termowizyjna przeznaczona do profesjonalnego zastosowania w pożarnictwie, pracach poszukiwawczych, akcjach ratowniczych, kontroli i detekcji. Zakres temperatur: od -40°C do 1150°C. / Profesjonalní kamera s termovizí pro využití při požárech, hledání pohřešovaných osob, zásazích, kontrole a detekci. Rozsah teplot: od -40°C do 1150°C.</p>	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda
<p>Profesjonalna odzież specjalna składająca się ze spodni, kurtki ciężkiej, kurtki lekkiej do przestrzeni otwartej, hełmu oraz butów/Profesjonalní speciální oblečení skládající se z kalhot, těžké bundy, lehké bundy do volného prostoru, helmy a bot</p>	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda
<p>Radiotelefon z trybem analogowym i cyfrowym zapewniający łączność i komunikację między strażakami podczas akcji/Obousměrné rádio s analogovým a digitálním režimem pro připojení a komunikaci mezi hasiči během akce.</p>	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
13	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Zakup kamery inspekcyjnej do sprawdzania małych przestrzeni i szczelin skalnych / nákup kamery pro monitoring małych (nedostępnych) prostor a skalních štěrbin	szt.	1	1 100,00	1 100 €
14	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Plecak medyczny – do celów szkoleniowych /lekařský batoh - pro školení	szt.	1	1 105,00	1 105 €
15	Kód5	5.8. Inny sprzęt niezbędny	4	Zestaw medycznych manekinów szkoleniowych / souprava figurín pro školení	komplet	1	710,00	710 €
16	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Koszulki dla uczestników szkoleń specjalistycznych / trička pro účastníky odborných školení	szt.	60	17,00	1 020 €
17	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Zakup banera promocyjnego - nákup propagačního baneru	szt.	1	240,00	240 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Kamera dostosowana do poszukiwań w trudnodostępnych miejscach o małych przekrojach / Kamera určená pro monitorování v těžce dostupných místech a małych rozměrech	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda
Profesjonalny plecak wyposażony w zestaw urządzeń medycznych do pierwszej pomocy, umożliwiającą udzielenie pomocy osobie poszkodowanej oraz prowadzenie szkoleń w tym zakresie. / Profesjonalní batoh vybavený lékařskými nástroji pro poskytnutí první pomoci a umožňující proškolení v oblasti první pomoci.	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda
Zestaw manekinów do treningu resuscytacji osoby dorosłej, dziecka i niemowlaka. Manekiny umożliwiają odpowiednie odchylenie głowy do szkolenia sztucznego oddychania. Sygnalizacja dźwiękowa prawidłowego masażu serca, specjalna konstrukcja manekina symuluje prawdziwy opór przy masażu serca. / Souprava figurín pro školení resuscitace osoby dospělé, dítěte a nemluvněte. Figuríny umožňují správné zaklonění hlavy pro provedení nácviku umělého dýchání. Zvuková signalizace správného tlaku při masáži srdce, speciální konstrukce figuríny umožňuje reálný odpor při masáži srdce.	ul. Rzeczna 6, 57-401 Nowa Ruda
Koszulki promocyjne, zwiększające identyfikację uczestników szkoleń specjalistycznych ze wspólnym systemem powstałym w ramach projektu oraz oznaczone logotypami Programu Interreg V-A. / Propagační trika, zlepšující identitu účastníků odborných školení se společným systémem vzniklým v rámci projektu a označená logotypy programu Interreg V-A.	x
Baner promocyjny, stojący, typu roll – up, na konstrukcji aluminiowej z torbą. Informujący o źródłach dofinansowania projektu, wykorzystywany przy wszystkich działaniach w ramach projektu. Oznaczony logotypami Programu Interreg V-A. / Propagační baner - stojan, typu roll-up, na hliníkové konstrukci s přenosnou taškou. Informující o zdrojích financování projektu, bude použit při všech aktivitách v rámci projektu. Označený logotypy programu Interreg V-A.	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
				1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu			1 152,00		
				2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne			172,80		
				3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania			0,00		
				4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych			4 744,00		
				5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie			223 295,00		
				6	Pořízení nemovitosti a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane			0,00		
				7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego			0,00		
					Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne			229 363,80		
					Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne			0		
					Výdaje za projekt / Wydatki za projekt			229 363,80		
				0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu			0,00		
				1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne			2 764,80		
				2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne			1 260,00		
				3	Školení pro hasičské jednotky a konference / Szkolenia dla jednostek strażackich			2 044,00		
				4	Vybavení speciální výbavou / Wyposażenie w sprzęt specjalistyczny			223 295,00		
				5	Uzavření smlouvy mezi subjekty po obou stranách hranice / Podpisanie porozum			0,00		
				6	aktivita / działanie			0,00		
				7	aktivita / działanie			0,00		
				8	aktivita / działanie			0,00		
				9	aktivita / działanie			0,00		
				10	aktivita / działanie			0,00		
				11	aktivita / działanie			0,00		
								229 363,80		

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLA

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorázowa kwóta na przygotowanie projektu.

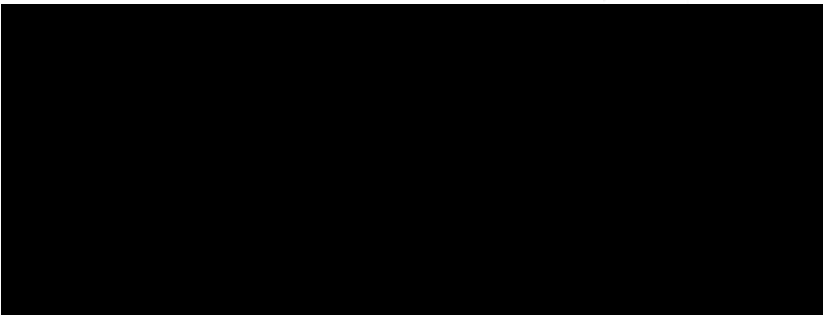
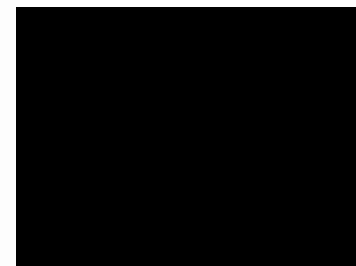
0,00

Připrava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód4	4.9. Odborné poradenství	1	Koordinátor aktivit projektu (odborné poradenství v oblasti přípravy odborných školení, přípravy specifikace nákupů hasičského vybavení, vypracování dohody o spolupráci polských a českých hasičských sborů a koordinování aktivit projektu, které předpokládají účast hasičských sborů) - 12 měsíců DPP (10 hod. á měsíc - 6,2 EUR á hodina) /Koordynator działań projektu (specjalistyczne doradztwo w zakresie przygotowanie szkoleń specjalistycznych, przygotowania specyfikacji zakupu sprzętu strażackiego, opracowania porozumienia o współpracy polskich i czeskich straży požarných oraz koordynacji działań projektu zakładających udział straży požarných) - 12 miesięcy umowa (10 godz. na miesiąc - 6,2 EUR na godz.)	měsíc	12	62,00	744 €
2	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Finanční manažer (příprava žádosti o platbu, monitoring, zprávy o průběhu projektu) - 12 měsíců (0,1 úvazku á 6,2 EUR á hodina) / Menadžer finansowy (przygotowanie wniosków o płatność, monitoring, sprawozdawczość z realizacji (0,1 stosunku pracy i 6,2 EUR na godz.)	měsíc	12	108,00	1 296 €
3	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Odvody zaměstnanců za finančního manažera / Składki pracodawcy od menadżera finansowego	soubor	1	450,00	450 €
4	Kód4	4.2. Školení a odborná příprava	3	Odborné školení - 1. den. Honorář lektora - zajištění odborných školení (obor zdravotní DPP) / Szkolenie specjalistyczne - 1 dzień. Wynagrodzenie lektora w zakresie prowadzenia szkolenia specjalistycznego (zakres pomoc medyczna) - umowa	hodina	1	5,80	6 €
5	Kód4	4.2. Školení a odborná příprava	3	Odborné školení - 1. den. Honorář lektora - zajištění odborného školení včetně odborného studijního materiálu v české a polské jazykové verzi (prezentace, skriptum) (obor právní aspekty mezinárodní spolupráce a taktika zásahu) DPP. 8 hod. x 12 EUR / Szkolenie specjalistyczne - 1 dzień. Wynagrodzenie lektora w zakresie prowadzenia szkolenia specjalistycznego łącznie z zapewnieniem specjalistycznego materiálu szkoleniowego w czeskiej i polskiej wersji językowej (prezentacja, skrypt) (zakres aspekty prawne współpracy transgranicznej i taktyka akcji ratunkowych) - umowa. 8 godz. x 12 EUR	smlouva	1	96,00	96 €
6	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Odborné školení - 1. den. Honorář tlumočnicka - zajištění odborných školení (obor právní aspekty mezinárodní spolupráce) DPP / Szkolenie specjalistyczne - 1 dzień. Wynagrodzenie tłumacza w zakresie prowadzenia szkolenia specjalistycznego (zakres aspekty prawne współpracy transgranicznej) - umowa	smlouva	1	47,00	47 €
7	Kód4	4.2. Školení a odborná příprava	3	Odborné školení - 1. den. Catering (občerstvení pro předpokládaný počet 50 účastníků) / Szkolenie specjalistyczne - 1 dzień. Catering (wyżywienie dla szacowanej liczby 50 uczestników)	osoba	50	4,00	200 €
8	Kód4	4.2. Školení a odborná příprava	3	Odborné školení - 2. den. Honorář lektora - zajištění odborných školení včetně odborného studijního materiálu v české a polské jazykové verzi (prezentace, skriptum) (obor praktické ukázky zásahu v nepřístupném terénu, zdravotní DPP). 8 hod. x 12 EUR / Szkolenie specjalistyczne - 2 dzień. Wynagrodzenie lektora w zakresie prowadzenia szkolenia specjalistycznego łącznie z zapewnieniem specjalistycznego materiálu szkoleniowego w czeskiej i polskiej wersji językowej (prezentacja, skrypt) (zakres praktyczne ćwiczenia akcji w terenie niedostępnym, pomoc medyczna) umowa. 8 godz. x 12 EUR.	smlouva	1	96,00	96 €
9	Kód4	4.3. Tłumaczenia	3	Odborné školení - 2. den. Honorář tlumočnicka - zajištění odborných školení (obor praktické ukázky zásahu v obtížně přístupném terénu) / Szkolenie specjalistyczne - 2 dzień. Wynagrodzenie tłumacza w zakresie prowadzenia szkolenia specjalistycznego (zakres praktyczne ćwiczenia w terenie trudno dostępnym, pomoc medyczna)	hodina	4	15,50	62 €
10	Kód4	4.2. Školení a odborná příprava	3	Odborné školení - 2. den. Catering (občerstvení pro předpokládaný počet 50 účastníků) / Szkolenie specjalistyczne - 2 dzień. Catering (wyżywienie dla szacowanej liczby 50 uczestników)	osoba	50	6,00	300 €
11								0 €
12								0 €
13								0 €
14								0 €
15	Kód5	5.7. Vozidla (nikoliv osobní!)	4	Terénní čtyřkolka s příslušenstvím - technická specifikace v příloze / Terenowy quad ratunkowy z wyposażeniem - specyfikacja techniczna w załączeniu	ks	0	0,00	0 €
16	Kód5	5.7. Vozidla (nikoliv osobní!)	4	Přívěs pro řešení mimořádných situací (2 000 kg) - technická specifikace v příloze / Przyczepa do reakcji w sytuacjach wyjątkowych (2 000 kg) - specyfikacja techniczna w załączeniu	ks	1	21 724,00	21 724 €
17	Kód5	5.7. Vozidla (nikoliv osobní!)	4	Dopravní automobil - 4x4 - technická specifikace v příloze / Wóz 4x4 - specyfikacja techniczna w załączeniu	ks	1	69 000,00	69 000 €
18	Kód5	5.7. Vozidla (nikoliv osobní!)	4	Kapesní radiostanice - technická specifikace v příloze / Radiotelefon przenośny - specyfikacja techniczna w załączeniu	ks	1	1 000,00	1 000 €
19	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	4	Radiostanice do vozu - technická specifikace v příloze / Radiotelefon w aucie - specyfikacja techniczna w załączeniu	ks	1	1 000,00	1 000 €
20	Kód5	5.8. Jiné specifické vybavení	4	Nafukovací tylový stan - jedná se o součást vybavení přívěsu. Tylový stan je nezbytnou součástí zázemí pro zásahy v terénu. Nadmuchiwany namiot tylny - to element wyposażenia przyczepy. Namiot tylny jest istotną częścią zaplecza dla interwencji w terenie.	ks	1	11 200,00	11 200 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu				1 746,00
			2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne				261,90
			3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania				0,00
			4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych				1 550,80
			5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				103 924,00
			6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane				0,00
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
				Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne				107 482,70
				Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				0
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt				107 482,70
			0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu				0,00
			1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne				2 751,90
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne				0,00
			3	Školení pro hasičské jednotky a konference / Szkolenia dla jednostek strażackich				806,80
			4	Vybavení speciální výbavou / Wyposażenie w sprzęt specjalistyczny				103 924,00
			5	Uzavření smlouvy mezi subjekty po obou stranách hranice / Podpisanie porozum				0,00
			6	aktivita / działanie				0,00
			7	aktivita / działanie				0,00
			8	aktivita / działanie				0,00
			9	aktivita / działanie				0,00
			10	aktivita / działanie				0,00
			11	aktivita / działanie				0,00
								107 482,70

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczęć
Vypracoval / Sporządził	03.02.2021	Adrianna Mierzejewska	



Identifikace bankovního účtu příjemce dotace¹ / Identifikacja rachunku bankowego beneficjenta dofinansowania²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Bezpečněji společně/Razem bezpieczniej

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:

CZ.11.1.23/0.0/0.0/16_023/0000898

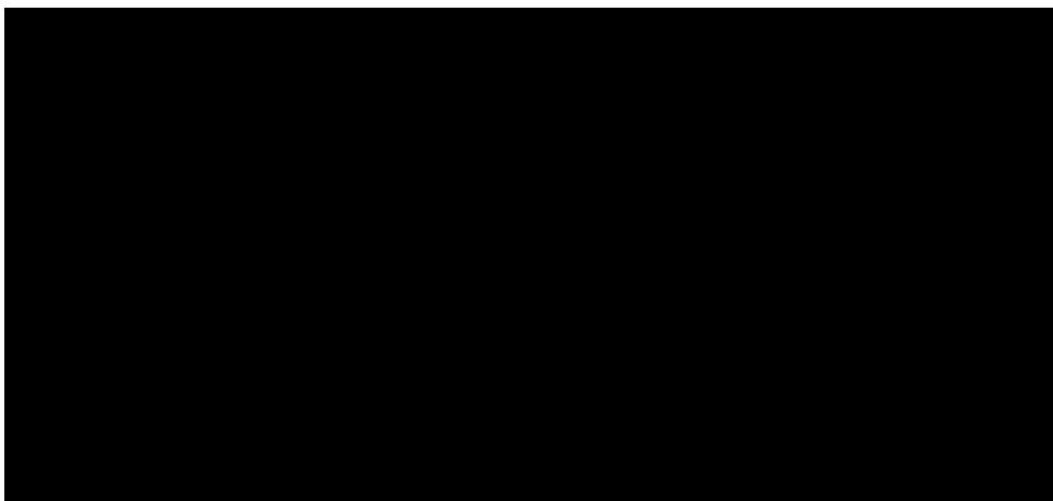
Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Gmina Nowa Ruda

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: Gmina Nowa Ruda

Adresa / Adres: 57-400 Nowa Ruda, ul. Niepodległości 2

Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:



¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / *Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.*

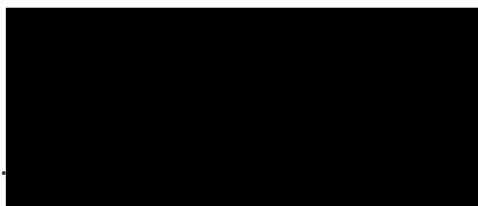
² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR. / *Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.*

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / *W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.*

⁴ V případě standardního projektu může být účet veden pouze v EUR, v případě projektů technické pomoci může být účet veden v měně CZK/PLN nebo EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / *W przypadku projektów standardowych rachunek może być prowadzony w EUR, w przypadku projektów pomocy technicznej rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK / PLN lub*



Datum / Data: 02.02.2021



/ Imię,
nazwisko i podpis osoby upoważnionej

EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Załącznik nr 6/ Příloha č. 6
Plan finansowy/Finanční plán

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.1.23/0.0/0.0/16_023/0000898

Název projektu / Tytuł projektu:

Bezpečněji společně

Razem bezpieczniej

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	30.07.2021	417 585,95 euro	Ne / Nie
2	30.01.2022	174 793,55 euro	Ano / Tak

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nesčítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise		to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100%
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵	25%
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v článcích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/ 35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnících byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	nesrovnalost ⁸ . Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
			Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10%

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednací řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25%
Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou	25%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

			nesrovnalost ¹⁴ .	
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy).	25%
		Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	10%

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	<p>nebo</p> <p>Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy.</p> <p>nebo</p> <p>Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.</p>	<p>2014/24/EU</p> <p>Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI, A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU</p> <p>Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU</p> <p>Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis</p>	<p>c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek)¹⁷.</p> <p>d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.</p>	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25%
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěže. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	- podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které nejsou diskriminační ve smyslu předchozího druhu nesrovnalosti, ale stále <u>omezují přístup</u> hospodářských subjektů	vztahu k článku 18 odst. 1 příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	1) případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se vztahuje k jejímu předmětu, ale není mu úměrná; 2) případy, kdy byly při hodnocení účastníků použity požadavky na kvalifikaci jakožto kritéria hodnocení 3) případy, kdy jsou vyžadovány specifické ochranné známky/ značky/ normy ¹⁹ , s výjimkou případů, kdy se tyto požadavky týkají doplňkové části zakázky a potenciální dopad na rozpočet EU je pouze formální (srov. oddíl 1.4).	
			Případy, kdy byla použita omezující kritéria/ podmínky/ specifikace, ale byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily kvalifikační požadavky.	5%
			Případy, kdy minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se zjevně nevztahuje k jejímu předmětu. Nebo	25%

¹⁹ Bez umožnění ekvivalentní ochranné známky/ obchodní značky nepoužitím povinného textu "nebo rovnocenný".

			případy, kdy kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci, kritéria hodnocení nebo podmínky pro plnění zakázek vedly k situaci, kdy nabídku mohl podat pouze jeden hospodářský subjekt a tento výsledek nemůže být odůvodněn technickou specifičností dané zakázky.	
--	--	--	---	--

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, Komise/ Francie EU:C:2004:623 a C-299/08, Komise/ Francie EU:C:2009:769 C-423/07, Komise/ Španělsko	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavately řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34		

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10%
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

	uveřejněna		
--	------------	--	--

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25%
			Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100%

17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%
-----	--	---	---	-----

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, Fabricom, EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek). V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	100%

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Presstext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

		<p>Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623</p> <p>Věc C-91/08, <i>Wall AG</i>, EU:C:2010:182</p>	<p>2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.</p>	
		<p>Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU</p>	<p>Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.</p>	<p>25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)</p>

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

Tabela sankcji za naruszenie przepisów Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska w zakresie promocji i zamówień publicznych**Wysokość korekty finansowej**

Wysokość korekty finansowej obliczana jest na podstawie kwoty, który została przyznana przez podmiot przyznający dofinansowanie w związku z przetargiem, w przypadku którego naruszony został regulamin.

Wysokość korekty finansowej ustalana jest przy uwzględnieniu DECYZJI KOMISJI C(2013) 9527, z dnia 19. 12. 2013 w aktualnym brzmieniu, w sprawie określenia i zatwierdzenia wytycznych dotyczących określania korekt finansowych dokonywanych przez Komisję w odniesieniu do wydatków finansowanych przez Unię w ramach zarządzania dzielonego, w przypadku nieprzestrzegania przepisów dotyczących zamówień publicznych.

Poniższe stawki zastosowane zostaną w przypadkach, kiedy nie jest możliwe obliczenie konsekwencji finansowych danego zamówienia.

Waga naruszenia przepisów oceniana jest z uwzględnieniem następujących czynników: poziom konkurencji, transparentność i równe traktowanie. Jeżeli nieprzestrzeganie przepisów zniechęca potencjalnych uczestników do udziału w przetargu lub prowadzi do przydzielenia zamówienia innemu uczestnikowi niż ten, któremu zostało ono pierwotnie przydzielone, jednoznacznie wskazuje to na poważne naruszenie przepisów.

Jeżeli naruszenie przepisów ma charakter wyłącznie formalny, bez faktycznych lub potencjalnych konsekwencji finansowych, korekta finansowa nie zostanie przeprowadzona.

Jeżeli w ramach jednego postępowania przetargowego dojdzie do kilku naruszeń niniejszych przepisów, stawki korekt finansowych nie sumują się, ale przy podejmowaniu decyzji o stawce korekty (5 %, 10 %, 25 % lub 100 %) uwzględnione zostanie najpoważniejsze naruszenie¹.

Korektę finansową w wysokości 100 % zastosować można w najpoważniejszych przypadkach, kiedy konsekwencją naruszenia regulaminu jest uprzywilejowanie określonego uczestnika/podmiotu zainteresowanego udziałem lub gdy naruszenie to wiąże się z oszustwem, co zostanie zweryfikowane przez właściwy sąd lub organ administracyjny.

I. USTALENIE WYSOKOŚCI KOREKT FINANSOWYCH PRZY PRZYDZIELANIU ZAMÓWIEŃ O NISKIEJ WARTOŚCI I ZAMÓWIEŃ O WYŻSZEJ WARTOŚCI, DO KTÓRYCH NIE MA ZASTOSOWANIA USTAWA NR 137/2006 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH²

¹ Za pojedynczy przypadek zgodnie z § 44a ust. 4, podpunkt b) ustawy nr 218/2000 Dz. U. Rep. Czeskiej uznaje się pojedyncze postępowanie przetargowe, nie zaś pojedyncze naruszenie regulaminu uwzględnione w poniższych tabelach.

Platí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Poniższe stawki korekt finansowych stosowane są do wszystkich przetargów ogłoszonych po 1.05.2017 włącznie, jeżeli z aktu prawnego, na podstawie którego wypłacane są środki z EFRR lub budżetu państwa RCz, nie wynika inaczej.

Powiadomienie o zamówieniu i warunki przetargu

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
1.	Nieopublikowanie lub nieprzesłanie powiadomienia o postępowaniu przetargowym	Zamówienie zostało przydzielone bez opublikowania lub przesłania powiadomienia o postępowaniu przetargowym w myśl ust. 7.2.1 IM	100 % lub min. 25 %, jeżeli postępowanie do pewnego stopnia upubliczniono
2.	Sztuczny podział przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia został podzielony tak, aby doszło do obniżenia zakładanej wartości poniżej limitów określonych w ust. 6. IM i jego przydzielenia w trybie mniej restrykcyjnym, niż tryb wskazany dla przedmiotu zamówienia przed jego podziałem w myśl ust. 7.2.1 IM.	100 % lub min. 25 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
3.	Nieprzestrzeganie minimalnej długości terminu składania ofert	Terminy składania ofert były krótsze niż terminy podane w ust. 7.3.2 Instrukcji metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień w okresie programowania 2014-2020 (dalej jako „IM”)	min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, min. 25 %, jeżeli długość terminu jest krótsza o co najmniej 50 % niż długość wyznaczona w IM, 2-5 % w przypadku innego typu skrócenia terminu składania ofert

² Opiera się na Instrukcji Metodologicznej w dziedzinie przydzielania zamówień publicznych w okresie programowania 2014 – 2020 (MRR - KIK)

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

4.	Zbyt krótki termin na spełnienie warunków zamówienia	Termin na spełnienie warunków przetargowych przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 25 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 50 % terminu na złożenie ofert. min. 10 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 60 % terminu na złożenie ofert. min. 5 %, jeżeli termin, w którym wykonawcy muszą spełnić warunki przetargowe, jest krótszy niż 80 % terminu na złożenie ofert
5.	Nieopublikowanie informacji o przedłużeniu terminu na złożenie ofert	Miało miejsce przedłużenie terminu na złożenie ofert, ale przedłużenie to nie zostało opublikowane w taki sam sposób, w jaki rozpoczęto postępowanie przetargowe (naruszenie ust. 7.2 i 7.3 IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
6.	Niepodanie kryteriów oceny w warunkach postępowania przetargowego	Kryteria oceny lub ich szczegółowa specyfikacja nie zostały uwzględnione w warunkach postępowania przetargowego. (naruszenie ust. 7.2.1 lit. f) IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, jeżeli kryteria oceny zostały w warunkach postępowania przetargowego podane, ale nie są wystarczająco szczegółowo opisane
7.	Dyskryminujące wymagania kwalifikacyjne	Ustanowienie dyskryminujących wymagań kwalifikacyjnych w sprzeczności z ust. 7.2.2 IM. Na przykład: - Obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w danym kraju lub regionie; - Uczestnicy muszą mieć doświadczenie zdobyte w danym kraju lub regionie; Określenie wymagań kwalifikacyjnych, które nie są zgodne z przedmiotem zlecanego zamówienia publicznego.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

8.	Kryteria oceny są sprzeczne z zasadami podanymi w ust. 6.1.1	Określenie kryteriów oceny, które nie odzwierciedlają stosunku wartości użytkowej i ceny, tj. w sprzeczności z ust. 8.3.9 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
9.	Dyskryminujące określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach postępowania przetargowego określono zbyt konkretnie, nie zapewniając w rezultacie równych szans poszczególnych wykonawców, lub też niektórzy wykonawcy są na skutek takiego określenia przedmiotu zamówienia uprzywilejowani (naruszenie ust. 7.2.3 i 7.2.4 IM)	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
10.	Niewystarczające określenie przedmiotu zamówienia	Przedmiot zamówienia w warunkach zamówienia określono w sposób niewystarczający, przez co warunki te nie zawierają wszystkich informacji niezbędnych do sporządzenia oferty (naruszenie ust. 7.2.1 lit. e) IM)	min. 10 % lub min. 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Rozpatrzenie i ocena ofert

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
11.	Zmiana wymagań kwalifikacyjnych po otwarciu kopert z ofertami	Wymagania kwalifikacyjne zostały zmienione w fazie oceny kwalifikacji, czego rezultatem jest spełnienie kwalifikacji przez wybranych wykonawców (niespełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy spełnialiby je zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu lub spełnienie kwalifikacji przez wykonawców, którzy nie spełnialiby ich zgodnie z wymaganiami określonymi w postępowaniu), naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.2.2 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

12.	Ocena ofert zgodnie z innymi warunkami oceny, niż te, które podano w warunkach postępowania przetargowego	W trakcie oceny ofert zastosowano inne kryteria oceny (ewentualnie ich wagi) niż te, które podane zostały w warunkach postępowania przetargowego, okoliczność ta miała zaś wpływ na wybór najlepszej oferty, naruszenie odst. 6.1.1. w połączeniu z ust. 8.3.9 niniejszej IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
13.	Nietransparentne rozpatrzenie i/lub ocena ofert	Brak protokołu z rozpatrywania i ceny ofert lub protokół ten nie spełnia wszystkich wymagań formalnych określonych w ust. 8.1.2 IM.	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
14.	Istotna zmiana warunków postępowania przetargowego	Podmiot zlecający w sposób istotny zmienia warunki postępowania przetargowego już w momencie negocjacji ofert, w sprzeczności z ust. 7.4.3. IM	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
15.	Uprzywilejowanie któregoś z wykonawców lub niektórych wykonawców	W trakcie okresu, w którym składać można oferty, lub w trakcie negocjacji z wykonawcami któryś z wykonawców lub niektórzy z wykonawców otrzymali informacje, których nie otrzymali inni wykonawcy. Lub też któryś z dostawców lub niektórzy dostawcy są uprzywilejowani w inny sposób, zaś okoliczności te mają wpływ lub mogą mieć wpływ na wybór najlepszej oferty (naruszenie ust. 6.1.1 w połączeniu z ust. 7.4 niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
16.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Zlecający umożliwi uczestnikowi/stronie zainteresowanej korektę oferty już w trakcie oceny ofert (naruszenie ust. 6.1. niniejszej IM).	min. 25 % lub min. 10 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
17.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Cena oferty wydaje się wyjątkowo niska w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uważa za istotne (naruszenie ust. 8.3.7 niniejszej. IM)	min. 25 % lub min. 10% lub 5% z uwzględnieniem wagi naruszenia
18.	Konflikt interesów	Przydzielenie zamówienia w sprzeczności z ust. 6.5 IM.	100 %

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Realizacja zamówienia

Nr	Typ naruszenia	Opis naruszenia	Stawka korekty finansowej
19.	Istotna zmiana w umowie realizacji zamówienia	Istotna zmiana zobowiązania z umowy, brak realizacji zamówienia (zdefiniowana w ust. 9.2.1 IM), która mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	100 % wartości dodatkowych zamówień wynikających z istotnej zmiany umowy i min. 25 % z ceny umownej oryginalnego zamówienia
20.	Obniżenie zakresu umowy realizacji zamówienia	Obniżenie zakresu umowy poprzez dokonanie istotnej zmiany umowy (zdefiniowane w ust. 9.2.1 IM), które mogłaby mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % z ceny umownej po jej obniżeniu
21.	Zamówienie dodatkowych prac budowlanych / usług / dostaw bez uzasadnienia w IM	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone w trybie zgodnym z IM, ale zamówienia dodatkowe przydzielono w sprzeczności z ust. 9.2.2 IM.	100 % wartości dodatkowych zamówień min. 25 %, jeżeli zamówienia dodatkowe nie przekroczą 50 % wartości pierwotnego zamówienia
22.	Przydzielenie dodatkowych prac budowlanych lub usług w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia	Pierwotne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z IM, jednak dodatkowe prace budowlane lub usługi zostały przydzielone w zakresie wyższym niż 50 % pierwotnego zamówienia.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

Pozostałe naruszenia

23.	Pozostałe naruszenia nieuwzględnione powyżej	Pozostałe naruszenia IM nieuwzględnione powyżej, które miały lub mogły mieć wpływ na wybór najlepszej oferty.	min. 25 % lub min. 1 % lub 5 %, z uwzględnieniem wagi naruszenia
-----	--	---	--

- II. **NAJWAŻNIEJSZE RODZAJE UCHYBIEŃ I ODPOWIADAJĄCE IM STAWKI KOREKT FINANSOWYCH ZGODNIE Z DECYZJĄ KOMISJI C(2013) 9527 Z DNIA 19.12.2013 W AKTUALNYM BRZMIENIU, W SPRAWIE OKREŚLENIA I ZATWIERDZENIA WYTYCZNYCH DOTYCZĄCYCH OKREŚLANIA KOREKT FINANSOWYCH – ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W TRYBIE USTAWY NR 137/2006 Dz. U. i od 01.10.2016 W TRYBIE USTAWY NR 134/2016 Dz. U. REPUBLIKI CZESKIEJ O ZAMÓWIENIACH PUBLICZNYCH**

Nr	Rodzaj uchybienia	Przepisy prawa / dokument referencyjny mające zastosowanie	Opis uchybienia	Stawka korekty
----	-------------------	--	-----------------	----------------

Plati pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

1.	Nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Artykuły 35 i 58 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 42 dyrektywy 2004/17/WE, Część 2.1 komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C179/02	Powiadomienie o zamówieniu nie zostało opublikowane zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (np. publikacja w Dzienniku Urzędowym)	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
2.	Sztuczny podział zamówień na prace / usługi / dostawy	Art. 9, ust. 3 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 17, ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	projekt prac lub planowany zakup określonej liczby dostaw towaru lub usług został dodatkowo podzielony, w wyniku czego znajduje się on poza obszarem oddziaływania dyrektyw, w związku z czym również cały szereg zamawianych prac, usług lub dostaw nie zostaje opublikowany w Dzienniku Urzędowym UE	100 % 25 %, jeżeli opublikowanie powiadomienia o zamówieniu wymagane jest przez dyrektywy, powiadomienie nie zostało zaś opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ale opublikowano je w taki sposób, aby zapewnić, że przedsiębiorstwo znajdujące się na terenie innego państwa członkowskiego będzie miało dostęp do odpowiednich informacji dotyczących zamówienia jeszcze przed jej przydzieleniem, tak aby przedsiębiorstwo to mogło złożyć ofertę lub wyrazić zainteresowanie pozyskaniem danego zamówienia. W praktyce oznacza to, że powiadomienie o zamówieniu zostało albo opublikowane na poziomie krajowym (zgodnie z krajowymi przepisami prawa lub innymi

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

				przepisami w danej dziedzinie), albo też przestrzegane były podstawowe normy dotyczące publikowania powiadomień o zamówieniach. Więcej szczegółów na temat norm znaleźć można w części 2.1. komunikatu wyjaśniającego Komisji nr 2006/C 179/02
3.	Niedotrzymanie terminów na doręczenie ofert lub terminów na doręczenie wniosków o udział w przetargu	Artykuł 38 dyrektywy 2004/17/WE, Artykuł 45 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy doręczenia ofert (lub doręczenia wniosków o udział w przetargu) były krótsze niż terminy określone w dyrektywach.	25 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów \geq 50% 10 %, jeżeli dojdzie do skrócenia terminów \geq 30% 5 % w przypadku jakiegokolwiek innego skrócenia terminów (stawkę korekty można obniżyć do 2 % - 5 %, jeżeli charakter i waga defektu nie uzasadnia 5 % stawki korekty)
4.	Termin niewystarczający do tego, aby potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane sporządzili dokumentację przetargową	Art. 39, ust. 1 dyrektywy 2004/18/WE, Art. 39, ust. 1 dyrektywa 2004/17/WE	Termin na przygotowanie dokumentacji przetargowej przez wykonawców jest zbyt krótki, stanowiąc nieuzasadnioną przeszkodę w udostępnieniu zamówienia publicznego dla podmiotów wolnego rynku zgodnie z zasadami uczciwej konkurencji. Korekty realizowane są na bazie indywidualnej. Przy określaniu wysokości korekty bierze się pod uwagę ewentualne okoliczności łagodzące odnoszące się do specyfiki i skomplikowania zamówienia, zwłaszcza zaś obciążenie administracyjne lub problemy z udostępnianiem dokumentacji przetargowej.	25 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 50 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 10 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 60 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami). 5 %, jeżeli termin, do którego potencjalni kandydaci lub podmioty zainteresowane muszą sporządzić dokumentację przetargową, jest krótszy niż 80 % terminu na doręczenie ofert (zgodnie z odpowiednimi przepisami).
5.	Nieopublikowanie przedłużonych terminów składania ofert lub przedłużonych terminów doręczania	Art. 2 i art. 38 ust. 7 dyrektywy 2004/18/WE, art. 10 i art. 45 ust. 9 dyrektywy 2004/17/WE	Terminy składania ofert (lub doręczania wniosków o udział w przetargu) zostały przedłużone bez opublikowania nowych terminów zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa (tj. opublikowanie w Dzienniku Urzędowym UE, jeżeli do danego	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	wniosków o udział w przetargu		zamówienia publicznego mają zastosowanie dyrektywy).	
6.	Przypadki, które nie uzasadniają zastosowania procedur negocjacyjnych z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu	Art. 30 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE	Zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w ramach procedury negocjacyjnej po opublikowaniu powiadomienia o zamówieniu, procedura taka nie jest jednak uzasadniona przez odpowiednie przepisy	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
7.	Szczególnie w przypadku przydzielania zamówień w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa, do których ma zastosowanie dyrektywa 2009/81/WE, niewystarczające uzasadnione nieopublikowanie powiadomienia o zamówieniu	Dyrektywa 2009/81/WE	zleceniodawca przydziela zamówienie publiczne w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa za pośrednictwem dialogu konkursowego lub procedury negocjacyjnej bez opublikowania powiadomienia o zamówieniu, okoliczności nie uzasadniają jednak zastosowania takiej procedury.	100 % Korekta może zostać obniżona do 25 %, 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia
8	Brak podania kryteriów wyboru w powiadomieniu o zamówieniu i/lub kryterium przydzielenia zamówienia (i ich wagi) w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji	Artykuły 36, 44, od 45 do 53 dyrektywy 2004/18/WE oraz jej załączniki VII A (powiadomienie o zamówieniu publicznym: punkty 17 i 23) oraz VII B (powiadomienie o koncesji na prace budowlane: punkt 5).	W powiadomieniu o zamówieniu nie wyznaczono kryteriów wyboru i/lub ani powiadomienie, ani warunki przetargu nie opisują w sposób wystarczająco szczegółowy kryteriów przydzielenia zamówienia i ich wagi.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5%, jeżeli kryteria wyboru lub kryteria przydzielenia zamówienia podano w powiadomieniu o zamówieniu (lub w warunkach przetargu, jeżeli są to kryteria przydzielenia zamówienia), nie są one jednak wystarczająco szczegółowe.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przetargowej	Artykuły 42, 54 i 55 oraz załącznik XIII dyrektywy 2004/17/WE		
9.	Kryteria wyboru i/lub kryteria przydzielenia zamówienia wyznaczone w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej mają charakter niezgodny z prawem i/lub dyskryminujący	Artykuły od 45 do 50 oraz 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuły 54 i 55 dyrektywy 2004/17/WE	Przypadki, w których podmioty gospodarcze zostały zniechęcone od udziału w przetargu i złożenia oferty, na skutek niezgodnych z prawem kryteriów wyboru i/lub kryteriów przydzielenia zamówienia, wyznaczonych w powiadomieniu o zamówieniu lub w dokumentacji przetargowej. Na przykład: obowiązek posiadania oddziału lub przedstawiciela w kraju/regionie lub też doświadczenia zdobytego w danym kraju lub regionie w momencie udziału w przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10% lub 5% zgodnie z wagą danego uchybienia.
10.	Kryteria wyboru nie mają zastosowania do przedmiotu zamówienia i nie są wobec niego adekwatne	Art. 44 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli możliwe jest udowodnienie, że minimalne poziomy kwalifikowalności dla konkretnego zamówienia nie mają zastosowania do jego przedmiotu i nie są wobec niego adekwatne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
11.	Dyskryminująca specyfikacja techniczna	Art. 23 ust. 2 dyrektywy 2004/18/WE Art. 34 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Wyznaczenie norm technicznych, które są zbyt specyficzne, nie zapewniono zatem równego dostępu dla wszystkich kandydatów lub w konsekwencji powstają nieuzasadnione przeszkody w otwarciu zamówienia publicznego dla wszystkich podmiotów	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

			gospodarczych zgodnie z zasadami wolnej konkurencji.	
12.	Niewystarczająca definicja przedmiotu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Sprawa C-340/02 (Komisja / Francja oraz C-299/08 (Komisja / Francja)	Opis w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu nie jest na tyle wyczerpujący, aby potencjalni kandydaci/zainteresowani byli w stanie określić jego przedmiot.	10 % Korekta może zostać obniżona do 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia. Jeżeli przeprowadzone prace nie zostały opublikowane, do odpowiedniej kwoty ma zastosowanie korekta w wysokości 100 %

Ocena ofert

Nr	Rodzaj uchybienia	Podstawa prawna / dokument referencyjny	Opis uchybienia	Stawka korekty
13.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowej akceptacji kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało zaakceptowaniem kandydatów, którzy nie zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
14.	Zmiana kryteriów wyboru po otwarciu ofert, która prowadzi do nieprawidłowego odrzucenia kandydatów.	Art. 2 i art. 44 ust. 1 dyrektywy 2004/17/WE Art. 10 i art. 54 ust. 2 dyrektywy 2004/17/WE	Kryteria wyboru zostały zmienione już w fazie wyboru, co skutkowało odrzuceniem kandydatów, którzy zostaliby zaakceptowani zgodnie opublikowanymi wcześniej z kryteriami wyboru.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
15.	Ocena kandydatów/zainteresowanych według kryteriów niezgodnych z prawem obowiązującym w	Artykuł 53 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 55 dyrektywy 2004/17/WE	W trakcie oceny kandydatów/zainteresowanych kryteria wyboru zastosowano w roli kryteriów przydzielania zamówienia lub też nie postępowano zgodnie z kryteriami przydzielenia zamówienia (lub odpowiednimi kryteriami	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	przypadku wyboru lub przydzielenia zamówienia		szczegółowymi lub wagami) podanymi w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu, czego konsekwencją było zastosowanie niezgodnych z prawem kryteriów wyboru lub przydzielenia zamówienia.	
16.	Brak transparentności lub zastosowania zasady równego traktowania w trakcie oceny	Artykuły 2 i 43 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Ścieżka audytu dotycząca zwłaszcza oceny punktowej przyznanej każdej ofercie jest niejasna / nieuzasadniona / niewystarczająco transparentna i/lub nie istnieje raport z oceny albo nie zawiera on wszystkich elementów wymaganych przez odpowiednie przepisy prawa.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
17.	Zmiana oferty w trakcie oceny	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający umożliwi kandydatowi/stronie zainteresowanej zmianę oferty już w trakcie oceny ofert.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
18.	Postępowanie w trakcie procedury przydzielenia zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zlecający w ramach otwartego lub ograniczonego przetargu w fazie oceny prowadzi negocjacje z uczestnikami postępowania ofertowego, czego konsekwencją jest istotna zmiana pierwotnych warunków przetargu podanych w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.
19.	Procedura negocjacyjna wraz z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu z zasadniczymi zmianami warunków podanych w	Artykuł 30 dyrektywy 2004/18/WE	W ramach procedury negocjacyjnej, z uprzednim opublikowaniem powiadomienia o zamówieniu, pierwotne warunki zamówienia ulegają zasadniczej zmianie, co uzasadniałoby upublicznienie nowego postępowania ofertowego.	25 % Korekta może zostać obniżona do 10 % lub 5 % zgodnie z wagą danego uchybienia.

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

	powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu			
20.	Odrzucenie wyjątkowo niskich ofert	Artykuł 55 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 57 dyrektywy 2004/17/WE	Oferty wydają się wyjątkowo niskie w stosunku do oferowanych produktów, prac budowlanych lub usług, zlecający eliminuje te oferty, nie wysyłając uprzednio wezwania do uszczegółowienia elementów oferty, które uzna on za istotne.	25 %
21.	Konflikt interesów	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Jeżeli według uprawnionego organu sądownictwa lub administracji miał miejsce konflikt interesów ze strony beneficjenta dofinansowania z Unii Europejskiej lub ze strony zlecającego.	100 %

Realizacja zamówienia

22.	Istotna zmiana elementów zamówienia w powiadomieniu o zamówieniu lub w warunkach przetargu	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE Orzecznictwo: Sprawa C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, ECR ECR 2004, str. I-3801, punkty 117 i 118, Sprawa C-340/02, Komisja / Francja ECR 2004, str. I-9845, Sprawa C-91/08 Wall AG ECR 2010, str. I-2815	Najważniejsze elementy opisu zamówienia obejmują między innymi cenę, charakter prac, termin zakończenia, warunki płatności i zastosowane materiały. W celu określenia najważniejszych elementów opisu zamówienia, zawsze niezbędne jest przeprowadzenie analizy w oparciu o ocenę poszczególnych przypadków	25 % wartości zamówienia plus wysokość kwoty dodatkowej zamówienia, wynikająca z istotnych zmian elementów zamówienia.
23.	Ograniczenie zakresu zamówienia	Artykuł 2 dyrektywy 2004/18/WE Artykuł 10 dyrektywy 2004/17/WE	Zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, następnie jednak miało miejsce ograniczenie jego zakresu.	Wartość ograniczenia zakresu plus 25 % całkowitej wartości ostatecznego zakresu (tylko jeśli podane ograniczenie zakresu jest znaczne).

Płatí pouze pro polské partnery projektu / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

24.	Przydzielanie zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (jeżeli zamówienia takie stanowią znaczną zmianę pierwotnych warunków zamówienia) niezgodne z zasadami uczciwej konkurencji, nie spełniwszy jednego z następujących warunków: pilny charakter zamówienia, związany z wydarzeniami losowymi, wydarzenia losowe dot. prac dodatkowych i usług zamówienia.	Art. 31 ust. 1 podpunkt c) i ust. 4 a) dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień na prace / usługi / dostawy dodatkowe (sformalizowane pisemnie lub nie), niezgodnie z cytowanymi dyrektywami, tzn. z zasadami dotyczącymi procedury negocjacyjnej bez upublicznienia z powodu pilnego charakteru związanego z wydarzeniami losowymi, lub też przydzielenia dostaw, prac lub usług dodatkowych	100 % wartości zamówień dodatkowych Jeżeli całkowita wartość prac / usług / dostaw dodatkowych (sformalizowana pisemnie lub nie), przydzielonych niezgodnie z dyrektywami nie przekracza progowej wartości określonej w tych dyrektywach i 50 % wartości pierwotnego zamówienia, korekta może zostać obniżona do 25 %
25.	Prace lub usługi dodatkowe przekraczają limit wyznaczony w odpowiednich zasadach i przepisach	Art. 31 ust. 4 podpunkt a) ostatnia podsekcja dyrektywy 2004/18/WE	Główne zamówienie zostało przydzielone zgodnie z dyrektywami, przydzielono jednak również jedno lub kilka zamówień dodatkowych, które przekraczają wartość zamówienia pierwotnego o ponad 50 %.	100 % kwoty przekraczającej 50 % ceny pierwotnego zamówienia

III. ZESTAWIENIE SANKCJI ZA NARUSZENIE PRZEPISÓW PROMOCJI

Obowiązek beneficjentów	Błąd	jeżeli możliwa jest naprawa	Kara dla beneficjenta, który nie zrealizował instrukcji zwartych w upomnieniu, lub jeżeli naprawa nie jest możliwa	Podstawą do określenia sankcji
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na produktach projektu (publikacje, mapy...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	5	sankcja w % wydatku na wykonanie produktu
	niekompletne	upomnienie	3	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	1	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na nośnikach promocji (plakaty, zaproszenia...) flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska	całkowity brak	upomnienie	50	sankcja w % wydatku na wykonanie nośnika promocji
	niekompletne	upomnienie	25	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	15	
Realizacja obowiązków beneficjentów zgodnie z art. 2.2. Załącznika XII Rozporządzenia UE 1303/2013 i obowiązków wyznaczonych przez IZ na gadżetach promocyjnych flaga UE, teksty: Unia Europejska, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, logo programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska	całkowity brak	upomnienie	100	sankcja w % wydatku na wykonanie gadżetu promocyjnego
	niekompletne	upomnienie	50	
	niezgodne z przepisami*	upomnienie	25	

* Wykonanie nie spełnia warunków podanych w rozdz. II Charakterystyka techniczna działań informacyjnych i komunikacyjnych w odniesieniu do operacji i wytyczne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE nr 821P/2014 oraz Załączniku II Standardy graficzne dotyczące symbolu Unii oraz określenie standardowej kolorystyki Rozporządzenia Wykonawczego KE

nr 821/2014.

*Kalkulacja sankcji:
w przypadku niespełnienia kilku obowiązków sankcje nie sumują się, narzucana jest jedna sankcja za najbardziej poważne naruszenie (w tab. najwyższa sankcja).*



Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data přijetí wniosku o změnu WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 16.12.2020	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.1.23/0.0/0.0/16_023/0000898
Tytuł projektu / Název projektu:	„Razem bezpieczniej”
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Nowa Ruda
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Nowa Ruda, Gmina Miejska Nowa Ruda, Miasto Broumov,
Numer zmiany / Číslo změny:	1
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	---
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
<p>Z uwagi na rozległy czasookres od złożenia wniosku do przyznania dofinansowania oraz realizacji projektu w budżetach Partnerów projektu zaszły zmiany. Po stronie Partnera Wiodącego nastąpił wzrost ceny zakupu samochodu specjalistycznego do reagowania i usuwania skutków katastrof chemicznych, zmianie uległ też rodzaj i ilość sprzętu niezbędnego do zrealizowania działań kluczowych projektu. Również w budżetach Partnerów nastąpiły zmiany związane z zakupem sprzętu specjalistycznego. Ponadto, nastąpiły zmiany, jeśli chodzi o jednostki OSP, wpisane na listę KSRG. Zmiany nastąpiły u 2 Partnerów – Gminy Nowa Ruda oraz Gminy Miejskiej Nowa Ruda. Wynika to z tego, że w czasie, który upłynął od złożenia wniosku Jednostka OSP Dzikowiec (po stronie Partnera Gmina Nowa Ruda) została wykreślona z KSRG, w związku z czym nastąpiło przekierowanie wsparcia na Jednostkę OSP Jugów, która figuruje w KSRG. Po stronie Partnera Gmina Miejska Nowa Ruda natomiast w KSRG została umieszczona Jednostka OSP Nowa Ruda-Słupiec – stąd możliwość realizacji części zadań projektowych przez tę Jednostkę. Jeśli chodzi o okres obowiązywania umowy z KSRG (Partner Gmina Miejska Nowa Ruda), jest to standardowa procedura nadawania nowym jednostkom uprawnień na okres 5 lat, co zostanie następnie przedłużone. Dodatkowo, nastąpiły zmiany w sprzęcie zakupowanym przez Partnerów:</p> <p>Po stronie Partnera Gmina Nowa Ruda zrezygnowano z zakupu rozpylaczy wytwarzania kurtyny wodnej oraz kombinezonów ochronnych, które w okresie, jaki upłynął od złożenia wniosku znalazły się już na wyposażeniu jednostki (zakupione ze środków własnych</p>	



Partnera). W miejsce sprzętu, który już znajduje się na wyposażeniu, zdecydowano o zakupie dodatkowego wyposażenia w postaci detektorów napięcia, opryskiwaczy plecakowych oraz kurtyn wodnych, które będą wykorzystywane w czasie szkoleń w trakcie realizacji projektu, jak również po jego zakończeniu. Detektory napięcia ostrzegają o obecności odkrytych urządzeń znajdujących się pod wysokim napięciem elektrycznym i ich wykorzystanie w projekcie jest uzasadnione. Kurtyny wodne służą do wytwarzania zasłon wodnych mających na celu zmniejszenie siły promieniowania cieplnego pożaru, ochronę przed rozprzestrzenianiem się pyłów, umożliwiają neutralizację gazów i dymu, zaś opryskiwacze plecakowe służą do neutralizacji gazów, pyłów i ognia. Zakup tego sprzętu w ramach projektu podyktowany jest tym, że będzie on wykorzystywany w akcjach ratowniczych zarówno w przypadku zagrożeń chemicznych, jak i w przypadku wystąpienia zagrożenia powodziowego. Zwiększenie liczby sprzętu w postaci radiotelefonów, naciśnieniowego aparatu powietrznego z sygnalizatorem bezruchu oraz sztormiaków wynika z tego, że sprzęt ten jest niezbędny do zrealizowania szkoleń zaplanowanych w projekcie, zaś część sprzętu, który znajdował się dotychczas na wyposażeniu jednostki została wyeksploatowana i nie nadaje się do użytku. Z uwagi na to, że jak wspomniano wyżej, część sprzętu została już zakupiona poza projektem, zmniejszono liczbę pomp szlamowych do ilości, która jest niezbędna dla przeprowadzenia szkolenia. Różnice w cenach poszczególnych pozycji budżetowych wynikają ze zaktualizowanego oszacowania obecnych cen sprzętu strażackiego, które uległy znacznym zmianom. Część cen jest znacznie niższa niż przed 4 laty, gdy składano wniosek, część natomiast podniosła się. Należy zaznaczyć, że zmiany nie wpływają na zmianę kwoty wydatków łącznie, zaś wydatki na wyposażenie po zamianach pozostają takie same, jak we wniosku o dofinansowanie.

Partner Miasto Broumov, ze względu na dłuższy okres czasu od złożenia wniosku projektowego również zakupiło już część sprzętu ze środków własnych. Z drugiej strony pojawiło się nowe zapotrzebowanie na sprzęt niezbędny do interwencji w terenie. Namiot strażacki wraz z przyczepą powinien stanowić tło dla interweniujących strażaków podczas długotrwałych interwencji. Planowane jest również użycie go w przypadku konieczności zakwaterowania awaryjnego. W specyfikacji technicznej podano również, że namiot będzie kompatybilny z namiotami JSDH Meziměstí i JSDH Otovice. Po montażu powstanie tymczasowe miasteczko namiotowe, które może służyć np. jako miejsce pobieranie próbek lub miejsce szczepień w przypadku pandemii. Cały sprzęt będzie również używany podczas wspólnych międzynarodowych ćwiczeń.

Z uwagi na to, że od momentu złożenia wniosku minęły 3 lata Jednostka OSP Nowa Ruda, partner Gmina Miejska Nowa Ruda nabyła w tym czasie ze środków własnych sprzęt w postaci defibrylatora i sygnalizatora bezruchu. Zasadnym w związku z tym jest zakup w to miejsce nowego sprzętu: odzieży specjalistycznej (niezbędne ubranie strażaka podczas każdej czynności) oraz sprzętu łączności (niezbędny sprzęt zapewniający kontakt pomiędzy strażakami podczas akcji ratowniczej. Sprzęt ten jest do pełnienia przez JO SP Nowa Ruda powierzonej w projekcie funkcji w zakresie poszukiwania osób zaginionych oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych. Proponowany zakup odpowiada na założenia i potrzeby projektu oraz zostanie wykorzystany podczas szkoleń specjalistycznych.

Zmianom uległy ceny w pozycjach 10,13,14,15 budżetu szczegółowego Partnera. Zostały obniżone z uwagi na przeprowadzoną aktualizację cen, zgodnie z cenami rynkowymi na koniec 2020 roku. Pierwotne kwoty poszczególnych wydatków szacowane były na



początku 2017 roku. Obecne kwoty szacowane na koniec 2020 roku (3 lata od złożenia wniosku) są znacznie niższe i aktualizacja tych cen jest konieczna z punktu widzenia gospodarności.

Zmianie ulegnie również tekst opisu Oddziaływania transgranicznego w polu „Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza - rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.“, co wynika z tego, iż jednostka OSP Dzikowiec obecnie nie znajduje się w KSRG, natomiast została do niego wpisana jednostka OSP Nowa Ruda-Słupiec. Zmiana ta nie ma żadnego wpływu na Oddziaływanie transgraniczne.

Z důvodu dlouhého časového období od podání žádosti po udělení dotace a realizaci projektu došlo ke změně rozpočtů projektových partnerů. Na straně vedoucího partnera se zvýšila kupní cena speciálního zásahového vozidla pro odstraňování následků chemických havárií a změnil se také typ a množství vybavení nezbytného k realizaci klíčových aktivit projektu. Rovněž v rozpočtech partnerů došlo ke změnám souvisejícím s nákupem specializovaného vybavení.

Kromě toho došlo ke změnám v jednotkách SDH zapsaných do seznamu KSRG (integrovaného záchranného systému v Polsku). Změny proběhly u 2 partnerů – obce Nowa Ruda (Gmina Nowa Ruda) a města Nowa Ruda (Gmina Miejska Nowa Ruda). To je způsobeno skutečností, že jednotka SDH Dzikowiec (na straně partnera Gmina Nowa Ruda) byla vyřazena z KSRG a podpora byla přesměrována na jednotku SDH Jugów, která je součástí KSRG. Naproti tomu na straně partnera Gmina Miejska Nowa Ruda byla do KSRG zařazena jednotka SDH Nowa Ruda-Słupiec, která nyní může plnit některé úkoly zahrnuté v projektu. Pokud jde o dobu platnosti smlouvy uzavřené s KSRG (partner Gmina Miejska Nowa Ruda), jedná se o standardní postup udělování oprávnění novým jednotkám na dobu 5 let, která se poté prodlouží. Navíc došlo ke změnám vybavení zakoupeného partnerem:

Partner Gmina Nowa Ruda upustil od nákupu stříkacích trysek pro tvorbu vodní clony a od nákupu ochranných obleků, protože v době, která uplynula od podání žádosti, jednotka toto vybavení již získala (bylo zakoupeno za vlastní prostředky partnera). Místo již pořízeného vybavení bylo rozhodnuto o nákupu dalšího vybavení v podobě detektorů napětí, zádoových postřikovačů a vodních clon, které budou využívány při školeních během realizace projektu i po jeho ukončení. Detektory napětí varují před přítomností nekrytých elektrických zařízení pod vysokým napětím a jejich použití v projektu je opodstatněné. Clonové trysky se používají k vytváření vodních clon pro snížení síly tepelného sálání ohně, na ochranu proti šíření prachu, pro neutralizaci plynů a kouře. Zádové postřikovače se používají k neutralizaci plynů, prachu a ohně. Nákup uvedeného zařízení v rámci projektu je odůvodněn tím, že bude využíváno při záchranných akcích jak v případě chemického ohrožení, tak i v případě povodňového nebezpečí. Nárůst počtu zařízení v podobě radiotelefonů, přetlakových dýchacích přístrojů s detektorem nehybnosti a pláštěnek je způsoben skutečností, že toto zařízení je nezbytné k provedení školení naplánovaných v projektu a část tohoto vybavení, kterým již jednotka disponuje, je opotřebovaná a



nepoužitelná. Vzhledem k tomu, že (jak bylo uvedeno výše) část zařízení byla již zakoupena mimo projekt, byl snížen počet kalových čerpadel na množství nezbytné pro školení. Rozdíly v cenách jednotlivých položek rozpočtu jsou způsobeny novými cenami hasičské techniky, které se výrazně změnily. Některé z těchto cen jsou výrazně nižší než před 4 lety v době podání žádosti, zatímco jiné se zvýšily. Je třeba poznamenat, že uvedené změny neovlivní celkovou výši výdajů, a tedy výdaje na vybavení zůstávají po změnách stejné jako v žádosti o finanční podporu.

Také partner město Broumov kvůli delší době, která uplynula od podání projektové žádosti, pořídil již část vybavení za vlastních prostředky. Naproti tomu vznikla nová potřeba nákupu vybavení nezbytného pro zásahy v terénu. Týlový stan bude tvořit zázemí pro zasahující hasiče při dlouhotrvajících zásazích. Rovněž se počítá s jeho využitím při potřebě nouzového ubytování. V technické specifikaci je rovněž uvedeno, že stan bude kompatibilní se stany JSDH Meziměstí a JSDH Otovice. Po sestavení vznikne provizorní stanové městečko, které je využitelné např. jako odběrové nebo očkovací místo v případě pandemie. Veškeré vybavení bude rovněž použito při společných mezinárodních cvičeních.

Partner Gmina Miejska Nowa Ruda vzhledem k tomu, že od okamžiku podání žádosti uplynuly 3 roky, zakoupil v této době za vlastní prostředky pro jednotku sboru dobrovolných hasičů OSP Nowa Ruda zařízení v podobě defibrilátoru a detektoru nehybnosti. Místo tohoto vybavení je tedy nyní vhodné pořídit: speciální oděvy (hasičské oděvy využívané při všech činnostech hasičů) a komunikační techniku (nezbytné vybavení zajišťující kontakt mezi hasiči během záchranné akce). Toto vybavení bude JOSP Nowa Ruda při plnění funkce, kterou byla v projektu pověřena v oblasti pátrání po pohřešovaných osobách a v oblasti odborného vzdělávání. Navrhovaný nákup odpovídá předpokladům a potřebám projektu a bude využit při odborném vzdělávání.

Změnily se ceny v položkách 10, 13, 14, 15 podrobného rozpočtu partnera. Byly sníženy po provedené aktualizaci cen v souladu s tržními cenami platnými ke konci roku 2020. Původní výše jednotlivých výdajů byla odhadnuta na začátku roku 2017. Současné částky odhadované na konci roku 2020 (3 roky od podání žádosti) jsou mnohem nižší a aktualizace těchto cen je z ekonomického hlediska nezbytná.

Text popisu přeshraničního dopadu se změní také v oblasti „Jaký je přínos projektu k propojení polsko-české hranice - rozvoj přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých spojení a struktur, integrace cílových skupin na obou stranách hranice atd.“, což vyplývá ze skutečnosti, že jednotka SDH Dzikowiec v současné době není v KSRG, ale byla do ní zapsána jednotka SDH Nowa Ruda-Ślupiec. Tato změna nemá žádný dopad na přeshraniční dopad.

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uvedte co je příčinou změny v projektu:

Zmiany w projekcie wynikają przed wszystkim z tego, iż złożony wniosek otrzymał dofinansowanie po znacznym upływie czasu po jego złożeniu. Część wyposażenia została już zakupiona w ramach budżetów Partnerów, a zatem zmianie uległo zapotrzebowanie na sprzęt. Niezbędna jest też zmiana terminu realizacji projektu – z uwagi na ogłoszony stan pandemii, trzeba zorganizować wszystkie wspólne działania w ścisłym reżimie sanitarnym, co wymaga znacznie dłuższych przygotowań. Z uwagi na zmiany personalne



w jednostkach Partnerów, zmianom podlegać będzie częściowo personel projektu. Lista zakupów została ułożona 3 lata temu, zatem należało usunąć sprzęt, który przez ten okres został zakupiony oraz zastąpić go tym, który został wyeksploatowany i nie nadaje się do użytku. Ceny sprzętu uległy znacznym zmianom (częściowo znacznej obniżce), co pozwala na zaplanowanie zakupu zwiększonej ilości nowego sprzętu, który służyć będzie do działań ratowniczo-gaśniczych. Zmiany mają na celu wyposażenie jednostek OSP w sprzęt, który będzie w dalszym ciągu służył do zwalczania skażeń chemicznych jak i walki z podtopieniami. Jednostki OSP na naszym terenie cały czas się rozwijają i pozyskują sprzęt, więc korekta po tak długim czasie jest konieczna i uzasadniona. Zakup detektorów ma na celu poprawę bezpieczeństwa ratowników. Zwiększona liczba radiotelefonów łączy się z tym, że część, tych które były dotychczas w użytkowaniu została wyeksploatowana, zaś łączność jest nierozłącznym i niezbędnym elementem sprawnego kierowania wszystkimi działaniami podczas każdej akcji. W celu właściwej wyceny sprzętu dokonano aktualnego oszacowania kosztów jego zakupu w oparciu o strony internetowe oraz rozmowy telefoniczne.

Změny v projektu vyplývají zejména ze skutečnosti, že podaná žádost získala finanční podporu po dlouhé době uplynulé od jejího podání. Část vybavení již byla zakoupena za vlastní prostředky partnerů a potřeby týkající se vybavení se v důsledku toho změnilly. Je také nutné změnit termín realizace projektu - vzhledem k vyhlášenému stavu pandemie musí být všechny společné aktivity organizovány za přísného hygienického režimu, který vyžaduje mnohem delší přípravu. Kvůli personálním změnám v jednotkách partnerů dojde také k částečné změně projektového personálu. Nákupní seznam byl sestaven před třemi lety, takže bylo nutné z něho vyřadit zařízení, které za tu dobu již bylo pořízeno, a místo něho do seznamu zařadit jiné opotřebované a nefunkční zařízení, které je nyní nutno nahradit novým. Ceny vybavení se významně změnilly (částečně výrazné snížení), což umožňuje plánovat nákup většího množství nového vybavení pro záchranné a hasičské operace. Změny jsou zaměřeny na vybavení jednotek SDH zařízením, které bude i nadále používáno v boji proti chemické kontaminaci a v boji proti povodním. Jednotky SDH v naší oblasti se neustále rozvíjejí a rozšiřují svoji výbavu, a proto úprava náplně projektu po tak dlouhé době je nutná a odůvodněná. Nákup detektorů je zaměřen na zvýšení bezpečnosti záchranářů. Zvýšený počet radiotelefonů souvisí se skutečností, že některé z dosud používaných telefonů jsou opotřebované a komunikace je neoddělitelným a nezbytným prvkem efektivního řízení všech činností během každé akce. Aby bylo možné zařízení správně ocenit, byl na základě údajů uvedených na webových stránkách a telefonních hovorů proveden aktuální odhad nákupních cen.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie
(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)



<p>Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>	<p>Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:</p> <p><input type="checkbox"/> Pozytywny / Pozitivní <input checked="" type="checkbox"/> Neutralny / Neutrální <input type="checkbox"/> Negatywny / Negativní</p>
<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Wnioskowane zmiany nie będą miały żadnego wpływu na kryteria współpracy transgranicznej.</p> <p>Najważniejszym rezultatem projektu jest podpisanie umowy o współpracy w zakresie bezpieczeństwa w regionie noworudzkim i broumovskim. W ten sposób powstanie trwała struktura obejmująca:</p> <p>- jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zostaną doposażone i wyspecjalizowane w ryzykach i zagrożeniach (OSP Nowa Ruda, OSP Jugów, OSP Dzikowiec, OSP Broumov);</p> <p>Navrhované změny nebudou mít žádný vliv na přeshraniční dopad spolupráce.</p> <p>Nejdůležitějším výstupem projektu je podpis smlouvy o spolupráci v oblasti bezpečnosti novorudského a broumovského regionu. Díky tomu vznikne trvalá struktura zahrnující:</p> <p>- Jednotky patřící k integrovanému záchrannému systému, které budou dovybaveny a specializovány na rizika a ohrožení (SDH Nowa Ruda, SDH Jugów, SDH Dzikowiec, SDH Broumov);</p>	<p>Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:</p> <p>Wnioskowane zmiany nie będą miały żadnego wpływu na oddziaływanie transgraniczne projektu.</p> <p>Najważniejszym rezultatem projektu jest podpisanie umowy o współpracy w zakresie bezpieczeństwa w regionie noworudzkim i broumovskim. W ten sposób powstanie trwała struktura obejmująca:</p> <p>- jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zostaną doposażone i wyspecjalizowane w ryzykach i zagrożeniach (OSP Nowa Ruda, OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, OSP Broumov);</p> <p>Navrhované změny nebudou mít žádný vliv na přeshraniční dopad spolupráce.</p> <p>Nejdůležitějším výstupem projektu je podpis smlouvy o spolupráci v oblasti bezpečnosti novorudského a broumovského regionu. Díky tomu vznikne trvalá struktura zahrnující:</p> <p>- Jednotky patřící k integrovanému záchrannému systému, které budou dovybaveny a specializovány na rizika a ohrožení (SDH Nowa Ruda, SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, SDH Broumov);</p>
<p>2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):</p>	
<p>Harmonogram Opis projektu / Popis projektu Kluczowe działania / Klíčové aktivity Wskaźniki / Indikátory</p>	



Działanie promocyjne / Propagační činnost
Wpływ transgraniczny / Přeshraniční dopad

Přílohy / Załączniki*:

Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

Załącznik nr 40/ Příloha č. 40

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*:

*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:

*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

**1. Data rozpoczęcia realizacji projektu:
01.01.2018**

**Data zakończenia realizacji projektu:
31.12.2018/**

Datum zahájení projektu: 1. 1. 2018

Datum dokončení projektu: 31.12.2018

2. Osoby podmiotu: Główna osoba do kontaktu Justyna Klich/ Subjekty: Hlavní kontaktní osoba, Justyna Klich

3. Adres podmiotu/Adresa subjektu: Gmina Nowa Ruda, Nowa Ruda, ul. Niepodległości 1

4. Zespół realizujący: Koordynator projektu partnera Gmina Nowa Ruda: Justyna Klich/ Realizacyjny zespół: Koordynator projektu partnera Gmina Nowa Ruda: Justyna Klich

Koordynator w zakresie specjalistycznych działań dotyczących straży pożarnych - zagrożenia chemiczne: Paweł Gargol /Koordynator pro oblast odborných

**1. Data rozpoczęcia realizacji projektu:
01.01.2021**

**Data zakończenia realizacji projektu:
31.12.2021/**

Datum zahájení projektu: 1. 1. 2021

Datum dokončení projektu: 31.12.2021

2. Osoby podmiotu: Główna osoba do kontaktu Renata Herter/ 2. Subjekty: Hlavní kontaktní osoba, Renata Herter

3. Adres podmiotu/Adresa subjektu: Gmina Nowa Ruda, Nowa Ruda, ul. Niepodległości 2

4. Zespół realizujący: Koordynator projektu partnera Gmina Nowa Ruda: Renata Herter/ Realizacyjny zespół: Koordynator projektu partnera Gmina Nowa Ruda: Renata Herter

Koordynator w zakresie specjalistycznych działań dotyczących straży pożarnych - zagrożenia chemiczne: Paweł Banaś /Koordynator pro oblast odborných



<p>aktivit hasičů v oblasti chemických ohrožení: Paweł Gargol</p> <p>5. Opis projektu, grupa docelowa projektu: Jednostki należące do krajowych systemów ratowniczo-gaśniczych, które zostaną doposażone i zdobędą specjalizacje w identyfikacji ryzyk i zagrożeń w ramach projektu po stronie polskiej: OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, OSP Dzikowiec/ Popis projektu, cílová skupina projektu: Jednotky národních záchranných a hasičských systémů, které budou dovybaveny a budou se specializovat na identifikaci rizik a hrozeb v rámci projektu na polské straně: SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, SDH Dzikowiec</p> <p>6. Działania kluczowe: data rozpoczęcia: 1.1.2018, data zakończenia 31.12.2018/ Klíčové akce: datum zahájení: 1.1.2018, datum ukončení 31.12.2018</p> <p>7. Działanie kluczowe nr 5: W ramach projektu zaplanowano doposażenie jednostek w sprzęt specjalistyczny, umożliwiający reagowanie w przypadku wystąpienia zdiagnozowanych zagrożeń. U wszystkich partnerów wyposażone zostaną jednostki należące do krajowego systemu ratunkowo-gaśniczego (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda, OSP Jugów, OSP Dzikowiec, na stronie czeskiej OSP Broumov) Wyposażenie umożliwi reagowanie w obrębie danej specjalizacji każdego partnera. Gmina Nowa Ruda planuje zakup wyposażenia specjalistycznego w zakresie:</p>	<p>aktivit hasičů v oblasti chemických ohrožení: Paweł Banaś</p> <p>5. Opis projektu, grupa docelowa projektu: Jednostki należące do krajowych systemów ratowniczo-gaśniczych, które zostaną doposażone i zdobędą specjalizacje w identyfikacji ryzyk i zagrożeń w ramach projektu po stronie polskiej: OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, OSP Nowa Ruda/ Popis projektu, cílová skupina projektu: Jednotky národních záchranných a hasičských systémů, které budou dovybaveny a budou se specializovat na identifikaci rizik a hrozeb v rámci projektu na polské straně: SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, SDH Nowa Ruda</p> <p>6. Działania kluczowe: data rozpoczęcia: 1.1.2021, data zakończenia 31.12.2021/ Klíčové akce: datum zahájení: 1.1.2021, datum ukončení 31.12.2021</p> <p>7. Działanie kluczowe nr 5: W ramach projektu zaplanowano doposażenie jednostek w sprzęt specjalistyczny, umożliwiający reagowanie w przypadku wystąpienia zdiagnozowanych zagrożeń. U wszystkich partnerów wyposażone zostaną jednostki należące do krajowego systemu ratunkowo-gaśniczego (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda- Słupiec, OSP Nowa Ruda, OSP Jugów, na stronie czeskiej OSP Broumov) Wyposażenie umożliwi reagowanie</p>
---	---



- zagrożeń chemicznych i wypadków z udziałem sytuacji niebezpiecznych specjalny samochód do usuwania skutków wypadków chemicznych, detektor gazowy, monitor skażenia, rozpylacze do wytwarzania kurtyny wodnej oraz wyposażenie dla 6 - osobowej grupy reagowania, to jest aparaty tlenowe oraz ubrania specjalne.

- Ochrony powodziowej: wały przeciwpowodziowe, motopompy do wypompowywania wody i szlamu, ubrania umożliwiające reakcję na terenach zalanych.

- Radiotelefony umożliwiające komunikację podczas szkoleń i interwencji pomiędzy członkami polskich i czeskich jednostek strażackich.

Gmina Miejska Nowa Ruda zakupi wyposażenie specjalistyczne w zakresie:

- Sprzęt do gaszenia rozległych obszarów pożarów leśnych oraz do poszukiwania osób zaginionych - samochód gaśniczy uterenowiony, kamera termowizyjna, defibrylator, sygnalizatory bezruchu, kamera do penetracji małych przestrzeni (szczelin skalnych itp.)

- wyposażenia do prowadzenia szkoleń - zestaw manekinów, torba medyczna.

Miasto Broumov planuje zakup w zakresie;

- sprzęt do reagowania w trudno dostępnych obszarach górskich - uterenowiony samochód transportowy 4x4, przyczepa do przewożenia sprzętu strażackiego w oddalone i trudno dostępne miejsca oraz quad ratunkowy, umożliwiający akcje w obszarach górskich czy zaśnieżonych.

w obrębie danej specjalizacji każdego partnera.

Gmina Nowa Ruda planuje zakup wyposażenia specjalistycznego w zakresie:

- zagrożeń chemicznych i wypadków z udziałem sytuacji niebezpiecznych, specjalny samochód do usuwania skutków wypadków chemicznych, detektor gazowy, monitor skażenia, opryskiwacz plecakowy oraz wyposażenie dla 6 - osobowej grupy reagowania, to jest aparaty tlenowe oraz ubrania specjalne.

- Ochrony powodziowej: wały przeciwpowodziowe, motopompy do wypompowywania wody i szlamu, ubrania umożliwiające reakcję na terenach zalanych.

- Radiotelefony umożliwiające komunikację podczas szkoleń i interwencji pomiędzy członkami polskich i czeskich jednostek strażackich.

Gmina Miejska Nowa Ruda zakupi wyposażenie specjalistyczne w zakresie:

- Sprzęt do gaszenia rozległych obszarów pożarów leśnych oraz do poszukiwania osób zaginionych - samochód gaśniczy uterenowiony, kamera termowizyjna, kamera do penetracji małych przestrzeni (szczelin skalnych itp.), sprzęt łączności i odzież specjalistyczna - wyposażenia do prowadzenia szkoleń - zestaw manekinów, plecak medyczny.

Miasto Broumov planuje zakup w zakresie;

- sprzęt do reagowania w trudno dostępnych obszarach górskich - uterenowiony samochód transportowy 4x4, przyczepa do przewożenia sprzętu strażackiego w



- sprzęt komunikacyjny -
radiotelefon przenośny oraz
samochodowy, umożliwiające
komunikację podczas szkoleń i
interwencji pomiędzy członkami
polskich i czeskich jednostek
strażackich.

Grupą docelową są jednostki
znajdujące się w krajowym systemie
ratowniczo - gaśniczym. Po stronie
polskiej są to JOSP Jugów i JOSP
Dzikowiec (partner wiodący Gmina
Nowa Ruda), JOSP Nowa Ruda
(partner projektu Gmina Miejska
Nowa Ruda). Po stronie czeskiej jest
to JOSP Broumov (partner Miasto
Broumov). Każda z jednostek uzyska
specjalizację do reagowania na dany
rodzaj zagrożenia dzięki działaniom
realizowanym w ramach innych
działań kluczowych./ Klíčová
aktivita 5:

V rámci projektu bylo plánováno
vybavení jednotek specializovaným
vybavením, které by jim umožnilo
reagovat v případě
diagnostikovaných hrozeb.
Jednotky národního záchranného a
hasičského systému budou vybaveny u
všech partnerů (OSP Nowa Ruda na
polské straně, OSP Jugów, OSP
Dzikowiec na české straně, OSP
Broumov na české straně)
Zařízení umožní každému
partnerovi reagovat v rámci dané
specializace.

Obec Nowa Ruda plánuje zakoupit
speciální vybavení v oblasti:

- chemická nebezpečí a nehody s
nebezpečnými situacemi, speciální
automobil k odstraňování následků
chemických nehod, detektor plynu,
monitor kontaminace, postřikovače
na výrobu vodní clony a zařízení pro
reakční skupinu pro 6 osob, tj.

oddalone i trudno dostępne miejsca
oraz namiot strażacki do przyczepy.

- sprzęt komunikacyjny -
radiotelefon przenośny oraz
samochodowy, umożliwiające
komunikację podczas szkoleń i
interwencji pomiędzy członkami
polskich i czeskich jednostek
strażackich.

Grupą docelową są jednostki
znajdujące się w krajowym systemie
ratowniczo - gaśniczym. Po stronie
polskiej są to JOSP Jugów (partner
wiodący Gmina Nowa Ruda), JOSP
Nowa Ruda i JOSP Nowa Ruda-
Słupiec (partner projektu Gmina
Miejska Nowa Ruda). Po stronie
czeskiej jest to JOSP Broumov
(partner Miasto Broumov). Każda z
jednostek uzyska specjalizację do
reagowania na dany rodzaj
zagrożenia dzięki działaniom
realizowanym w ramach innych
działań kluczowych./ Klíčová
aktivita 5:

V rámci projektu bylo plánováno
vybavení jednotek specializovaným
vybavením, které by jim umožnilo
reagovat v případě
diagnostikovaných hrozeb. Jednotky
patřící do národního záchranného a
hasičského systému budou
vybaveny u všech partnerů (OSP
Nowa Ruda-Słupiec na polské
straně, OSP Nowa Ruda, OSP Jugów,
na české straně OSP Broumov)

Zařízení umožní každému partnerovi
reagovat v rámci dané specializace.

Obec Nowa Ruda plánuje zakoupit
speciální vybavení v oblasti:

- chemická nebezpečí a nehody s
nebezpečnými situacemi, speciální
automobil k odstranění následků
chemických nehod, detektor plynu,
monitor kontaminace, zářkový
postřikovač a vybavení pro skupinu



kyslíkové přístroje a speciální oděvy.

- Protipovodňová ochrana: protipovodňové hráze, motorová čerpadla pro čerpání vody a kalů, oděvy pro reakci v zaplavených oblastech.

- Rádia umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek.

Gmina Miejska Nowa Ruda zakoupí speciální vybavení v následujících oblastech:

- Zařízení pro hašení velkých ploch lesních požárů a pro vyhledávání pohřešovaných osob - terénní hasicí vozidlo, termovizní kamera, defibrilátor, nehybné signály, kamera pro pronikání do malých prostor (skalní štěrbinové štěrbinové atd.)

- tréninkové vybavení - sada figurín, lékařská taška.

Město Broumov plánuje nákup z hlediska;

- zásahové vybavení v těžko přístupných horských oblastech - terénní dopravní vozidlo s pohonem 4x4, přívěs pro přepravu hasičské techniky na vzdálená a těžko dostupná místa a záchranná čtyřkolka umožňující zásahy v horských nebo zasněžených oblastech.

- komunikační zařízení - přenosná a radiotelefonie automobilů, umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek.

Cílovou skupinou jsou jednotky z národního záchranného a hasičského systému. Na polské straně jsou to JOSP Jugów a JOSP Dzikowiec (vedoucí partner obce Nowa Ruda), JOSP Nowa Ruda

6 osob, tj. kyslíkové přístroje a speciální oděvy.

- Protipovodňová ochrana: protipovodňové hráze, motorová čerpadla pro čerpání vody a kalů, oděvy pro reakci v zaplavených oblastech.

- Rádia umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek.

Gmina Miejska Nowa Ruda zakoupí speciální vybavení v následujících oblastech:

- Zařízení pro hašení rozsáhlých oblastí lesních požárů a pro vyhledávání pohřešovaných osob - terénní hasicí vozidlo, termovizní kamera, kamera pro pronikání do malých prostor (štěrbinové štěrbinové atd.), Komunikační zařízení a speciální oděvy

- tréninkové vybavení - sada figurín, lékařský batoh.

Město Broumov plánuje nákup z hlediska;

- zásahové vybavení v těžko přístupných horských oblastech - terénní dopravní vozidlo 4x4, přívěs pro přepravu hasicí techniky na vzdálená a těžko dostupná místa a týlový stan do přívěsu.

- komunikační zařízení - přenosná a radiotelefonie automobilů, umožňující komunikaci během výcviku a zásahů mezi příslušníky polských a českých hasičských jednotek.

Cílovou skupinou jsou jednotky z národního záchranného a hasičského systému. Na polské straně jsou to JOSP Jugów (vedoucí partner obce Nowa Ruda), JOSP Nowa Ruda a JOSP Nowa Ruda-Słupiec (partner projektu obce Nowa Ruda). Na české straně je to



(partner projektu magistrátu Nowa Ruda). Na české straně je to JOSP Broumov (partnerské město Broumov). Každá z jednotek získá specializaci na reakci na daný typ ohrožení díky činnostem prováděným v rámci dalších klíčových činností.

8. Działanie kluczowe nr 6:

Umowę zawrą jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, specjalizujące się w poszczególnych rodzajach zidentyfikowanych w projekcie zagrożeń, które zostaną doposażone w zakresie specjalizacji w ryzykach i zagrożeniach (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda, OSP Dzikowiec i OSP Jugów, po stronie czeskiej OSP Broumov) i inne jednostki OSP z obszaru oddziaływania projektu (region noworudzki i broumowski) niewłączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zwiększą swoje kompetencje dzięki wspólnym szkoleniom: po stronie polskiej 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Nowa Ruda-Słupiec), po stronie czeskiej 9 jednostek należących do regionu Broumovsko (OSP Adršpach, OSP Božanov, OSP Hejtmánkovice, OSP Jetřichov, OSP Křinice, OSP Martínkovice, OSP Meziměstí, OSP Otovice, OSP Teplice nad Metují); Jednostki wzmocnią powstały system w ramach posiadanych zasobów ludzkich i technicznych. Sygnatariuszami porozumienia będą również jednostki samorządowe partnerów./ Klíčová

JOSP Broumov (partnerské město Broumov). Díky činnostem prováděným v rámci dalších klíčových činností získá každá z jednotek specializaci na reakci na daný typ ohrožení.

8. Działanie kluczowe nr 6:

Umowę zawrą jednostki włączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, specjalizujące się w poszczególnych rodzajach zidentyfikowanych w projekcie zagrożeń, które zostaną doposażone w zakresie specjalizacji w ryzykach i zagrożeniach (po stronie polskiej OSP Nowa Ruda i OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, po stronie czeskiej OSP Broumov) i inne jednostki OSP z obszaru oddziaływania projektu (region noworudzki i broumowski) niewłączone do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, które zwiększą swoje kompetencje dzięki wspólnym szkoleniom: po stronie polskiej 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Dzikowiec Kłodzki) po stronie czeskiej 9 jednostek należących do regionu Broumovsko (OSP Adršpach, OSP Božanov, OSP Hejtmánkovice, OSP Jetřichov, OSP Křinice, OSP Martínkovice, OSP Meziměstí, OSP Otovice, OSP Teplice nad Metují); Jednostki wzmocnią powstały system w ramach posiadanych zasobów ludzkich i technicznych. Sygnatariuszami porozumienia będą również jednostki samorządowe partnerów. Zmniejszenie liczby jednostek OSP zaangażowanych w szkolenia wynika z tego, że OSP



akce 6: Smlouva bude uzavřena jednotkami zahrnutými do národního záchranného a hasičského systému se specializací na konkrétní typy hrozeb identifikovaných v projektu, které budou vybaveny specializací na rizika a ohrožení (SDH Nowa Ruda na polské straně, SDH Dzikowiec a SDH Jugów, na české straně SDH Broumov) a další jednotky SDH z oblasti dopadu projektu (regiony Nowa Ruda a Broumowski), které nejsou zahrnuty do národního záchranného a hasičského systému, což díky společnému školení zvýší jejich kompetence: 9 jednotek na polské straně (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice, SDH Ludwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce, SDH Nowa Ruda-Ślupiec), na české straně 9 jednotek patřících do Broumova (SDH Adršpach, SDH Božanov, SDH Hejtmánkovice, SDH Jetřichov, SDH Martín, SDH Martín Meziměstí, SDH Otovice, SDH Teplice nad Metují);
Jednotky posílí výsledný systém v rámci svých lidských a technických zdrojů.
Dohodu také podepíší samosprávní jednotky partnerů

9. Wskaźniki: Gmina Miejska Nowa Ruda, kod wskaźnika 57502 - W ramach projektu zostanie wsparta 1 jednostka ochotniczej straży pożarnej z obszaru gminy miejskiej Nowa Ruda, należąca do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego, to jest: OSP Nowa Ruda (w zakresie wyposażenia specjalistycznego do poszukiwania osób zaginionych oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych oraz wyposażenia specjalistycznego

Nowa Ruda- Ślupiec, jako jednostka wpisana do systemu KSRG weźmie udział w szkoleniu jako jego organizator. / Klíčová akce 6:

Smlouva bude uzavřena jednotkami zahrnutými do národního záchranného a hasičského systému se specializací na konkrétní typy hrozeb identifikovaných v projektu, které budou vybaveny specializací na rizika a ohrožení (na polské straně SDH Nowa Ruda a SDH Nowa Ruda-Ślupiec, SDH Jugów, na české straně SDH Broumov) a další jednotky SDH z oblasti dopadu projektu (Nowa Ruda a Broumovsko), které nejsou zahrnuty do národního záchranného a hasičského systému, což díky společnému školení zvýší jejich kompetence: 9 jednotek na polské straně (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice, SDH Ludwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce, SDH dzikowiec Kłodzki) na české straně 9 jednotek patřících do Broumova (SDH Adršpach, SDH Božanov, SDH Hejtmánkovice, SDH Jetřichov, SDH Křinice, SDH Křinice Otovice, dobrovolný hasičský sbor Teplice nad Metují);
Jednotky posílí výsledný systém v rámci svých lidských a technických zdrojů.
Dohodu také podepíší samosprávní jednotky partnerů.

9. Wskaźniki: Gmina Miejska Nowa Ruda, kod wskaźnika 57502 - W ramach projektu zostaną wsparte 2 jednostki ochotniczej straży pożarnej z obszaru gminy miejskiej Nowa Ruda, należąca do krajowego



do gaszenia rozległych obszarów leśnych)/ Indikatory: Gmina Miejska Nowa Ruda, kód indikátoru 57502 - Projekt podpoří 1 jednotku dobrovolných hasičů z oblasti obce Nowa Ruda patřící do národního záchranného a hasičského systému, tj. SDH Nowa Ruda (v rozsahu speciálního vybavení) pátrání po pohřešovaných osobách a v oblasti odborného výcviku a speciálního vybavení pro hašení velkých lesních ploch)

10. Wskaźniki: Gmina Nowa Ruda kod wskaźnika 57502 - W ramach projektu zostaną wparte 2 jednostki ochotniczych straży pożarnych z obszaru gminy Nowa Ruda, należące do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego to jest:
- OSP Jugów (w zakresie wyposażenia specjalistycznego przeciwpowodziowego oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych);
 - OSP Dzikowiec (w zakresie wyposażenia specjalistycznego do wypadków i katastrof o charakterze chemicznym i przemysłowym oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych)/ Indikatory: kód indikátoru Obec Nowa Ruda 57502 - Projekt podpoří 2 jednotky dobrovolných hasičských sborů z oblasti obce Nowa Ruda, které patří do národního záchranného a hasičského systému, tj.:
 - OSP Jugów (v oblasti speciálních protipovodňových zařízení a odborné přípravy);
 - OSP Dzikowiec (v oblasti speciálního vybavení pro chemické a průmyslové havárie a katastrofy a v oblasti odborného školení).

systemu ratowniczo - gaśniczego, to jest:

- OSP Nowa Ruda (w zakresie wyposażenia specjalistycznego do poszukiwania osób zaginionych oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych);-OSP Nowa Ruda-Stupiec (w zakresie wyposażenia specjalistycznego do gaszenia rozległych obszarów leśnych)/ Indikatory: Gmina Miejska Nowa Ruda, kód indikátoru 57502 - Projekt podpoří 2 dobrovolné hasičské sbory z oblasti obce Nowa Ruda, které patří do národního záchranného a hasičského systému, tj.
 - SDH Nowa Ruda (z hlediska speciálního vybavení pro pátrání po pohřešovaných osobách a z oblasti odborného výcviku); - SDH Nowa Ruda-Stupiec (z hlediska speciálního vybavení pro hašení velkých lesních ploch)
10. Wskaźniki: Gmina Nowa Ruda kod wskaźnika 57502 - W ramach projektu zostanie wsparta 1 jednostka ochotniczych straży pożarnych z obszaru gminy Nowa Ruda, należąca do krajowego systemu ratowniczo - gaśniczego to jest: - OSP Jugów (w zakresie wyposażenia specjalistycznego przeciwpowodziowego oraz w zakresie szkoleń specjalistycznych oraz w zakresie wyposażenia specjalistycznego do wypadków i katastrof o charakterze chemicznym i przemysłowym).
- Indikatory: Obec Nowa Ruda kód indikátoru 57502 - V rámci projektu bude podporována 1 jednotka dobrovolných hasičských sborů z oblasti obce Nowa Ruda, která patří



<p>11. Wskaźniki: Data wartości wyjściowej: 1.1.2018, data wartości docelowej: 31.12.2018/ Indikatory: výchozí datum: 1.1.2018, cílové datum hodnoty: 31.12.2018</p> <p>12. Wpływ transgraniczny: Doposażone i wyspecjalizowane w reagowaniu na poszczególne typy zagrożeń jednostki należą do krajowych systemów ratowniczo - gaśniczych i znajdują się w bliskiej odległości od granicy. Po stronie polskiej OPS Nowa Ruda, OSP Jugów, OSP Dzikowiec, po stronie czeskiej OPS Broumov. W powstały system współpracy zostaną ponadto włączone: po polskiej stronie OSP z terenu gminy i miasta Nowa Ruda 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Nowa Ruda Słupiec)./ Přeshraniční dopad: Jednotky vybavené a specializované na reakci na konkrétní typy hrozeb patří k národním záchranným a hasičským systémům a jsou umístěny v těsné blízkosti hranic. Na polské straně SDH Nowa Ruda, SDH Jugów, SDH Dzikowiec, na české straně SDH Broumov. Vyvinutý systém spolupráce bude také zahrnovat: na polské straně SDH z obce a města Nowa Ruda, 9 bloků (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice, SDH Ludwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce, SDH Nowa Ruda Słupiec).</p> <p>13. Plan Finansowy Kolejność planu finansowego: 1</p>	<p>do národního záchranného a hasičského systému, tj.: - TSO Jugów (v rozsahu specializace specialista a v oblasti speciálního vybavení pro nehody a katastrofy chemické a průmyslové povahy).</p> <p>11. Wskaźniki: Data wartości wyjściowej: 9.12.2020, data wartości docelowej: 31.12.2021/ Indikatory: výchozí datum: 1.1.2021, cílové datum hodnoty: 31.12.2021</p> <p>12. Wpływ transgraniczny: Doposażone i wyspecjalizowane w reagowaniu na poszczególne typy zagrożeń jednostki należą do krajowych systemów ratowniczo - gaśniczych i znajdują się w bliskiej odległości od granicy. Po stronie polskiej OSP Nowa Ruda, OSP Nowa Ruda-Słupiec, OSP Jugów, po stronie czeskiej OPS Broumov. W powstały system współpracy zostaną ponadto włączone: po polskiej stronie OSP z terenu gminy i miasta Nowa Ruda 9 jednostek (OSP Bożków, OSP Nowa Wieś Kł., OSP Wolibórz, OSP Włodowice, OSP Ludwikowice, OSP Sokolec, OSP Świerki, OSP Czerwieńczyce, OSP Dzikowiec Kłodzki)./ Přeshraniční dopad: Jednotky vybavené a specializované na reakci na konkrétní typy hrozeb patří k národním záchranným a hasičským systémům a jsou umístěny v těsné blízkosti hranic. Na polské straně SDH Nowa Ruda, SDH Nowa Ruda-Słupiec, SDH Jugów, na české straně SDH Broumov. Vyvinutý systém spolupráce bude také zahrnovat: na polské straně SDH z obce a města Nowa Ruda, 9 bloků (SDH Bożków, SDH Nowa Wieś Kł., SDH Wolibórz, SDH Włodowice,</p>
--	--



<p>Data złożenia 30.7.2018 Kolejność planu finansowego: 2 Data złożenia: 30.1.2018/</p> <p>Finanční plán Pořadí finančního plánu: 1 Datum podání 30. 7. 2018 Pořadí finančního plánu: 2 Datum podání: 30.1.2018</p>	<p>SDH Ludwikowice, SDH Sokolec, SDH Świerki, SDH Czerwieńczyce a SDH Dzikowiec Kłodzki).</p> <p>13. Plan Finansowy Kolejność planu finansowego: 1 Data złożenia 30.7.2021 Kolejność planu finansowego: 2 Data złożenia: 30.1.2022/</p> <p>Finanční plán Pořadí finančního plánu: 1 Datum podání 30. 7. 2021 Pořadí finančního plánu: 2 Datum podání: 30.1.2022</p>
<p>3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p>-</p>	
<p>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</p>	
<p>-</p>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí) Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 26.01.2021</p>	
<p>Ws wyraża zgodę na wszystkie zaproponowane powyżej zmiany przed podpisaniem Umowy o dofinansowanie. Wszystkie zmiany zostały szczegółowo opisane i są niezbędne dla prawidłowej realizacji projektu. / JS souhlasí se všemi navrhovanými změnami před podpisem Smlouvy o projektu. Všechny změny byly podrobně popsány a jsou nezbytné pro bezproblémovou realizaci projektu.</p>	
<p>6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*</p>	
<p>*według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 28. 1. 2021</p>	
<p>Řídící orgán souhlasí se změnami konkrétního vybavení u všech 3 projektových partnerů. Změny jsou řádně popsány a zdůvodněny v části 2.1 ZL. Jedná se o změny doprovodného vybavení, u původně plánovaného pořízení speciálních dopravních prostředků ke změnám</p>	



nedochází. Je třeba zohlednit dobu 3 let od podání projektové žádosti, kdy tento projekt byl schválen jako náhradní dne 23. 6. 2017.

Řídící orgán souhlasí s úpravou harmonogramu realizace.

/

Instituce Zarządzająca zgadza się na zmiany konkretnego sprzętu dla wszystkich 3 partnerów projektu. Zmiany są odpowiednio opisane i uzasadnione w części 2.1 KZ. Dotyczy zmiany sprzętu dodatkowego, nie ma zmian w pierwotnie planowanym zakupie specjalnych środków transportu. Należy wziąć pod uwagę okres 3 lat od złożenia wniosku projektowego, gdy dany projekt został zatwierdzony jako rezerwowany dnia 23.06.2017 r.

Instituce Zarządzająca wyraża zgodę na poprawę harmonogramu realizacji projektu.

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

~~Odrzucona / Zamítnuta~~

~~Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):.....~~

Uwaga / Poznámka:

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval: Daniel Vejrosta, Karolina Jesionek

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:29.01.2021

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam: